



# 1 SPECIFICATIONS

# PRODUCT OVERVIEW 2



Replaceable CR2032 3V Lithium Battery



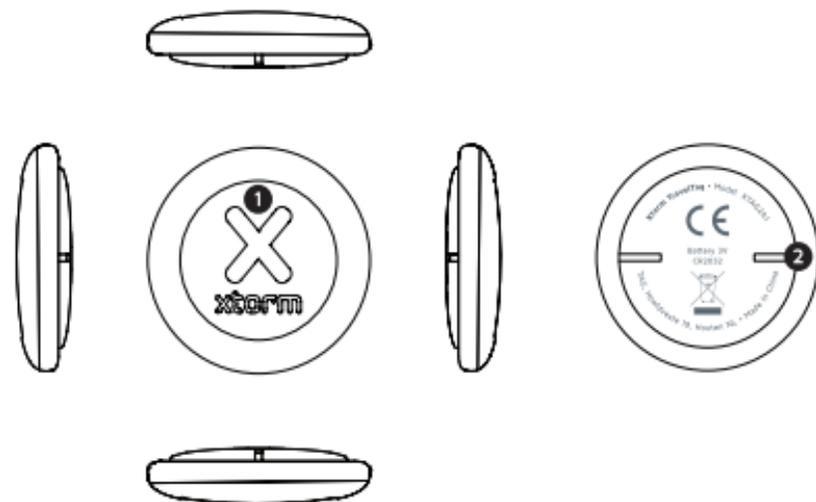
31x31x8 mm



13 grams



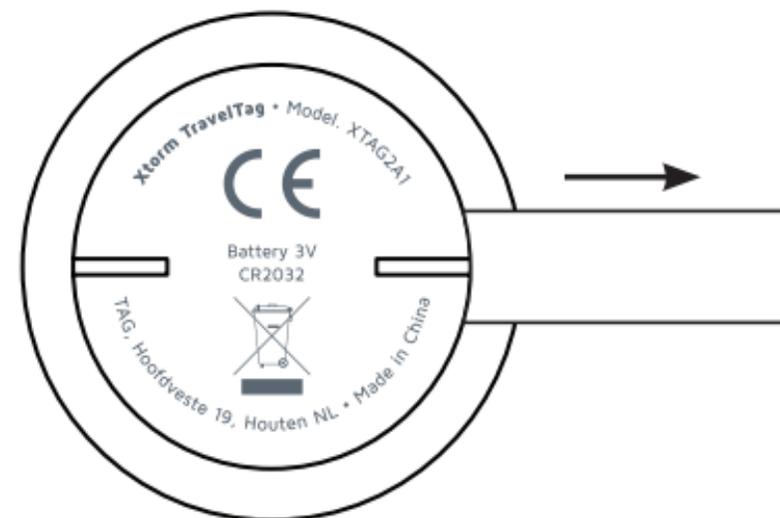
3x TravelTag  
3x Battery  
3x Sleeve  
1x Manual



Speaker	1
Opening for Battery	2

## NOTICE

**UK** Before first use, remove the plastic tab / **NL** Verwijder voor het eerste gebruik het plastic lipje / **DE** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die Plastiklasche / **FR** Avant la première utilisation, retirez la languette en plastique / **ES** Antes del primer uso, retire la lengüeta de plástico / **PT** Antes da primeira utilização, retire a patilha de plástico / **IT** Prima del primo utilizzo, rimuovere la linguetta di plastica / **SE** Före första användning, ta bort plastfliken / **NO** Fjern plastfliken før første gangs bruk / **DK** Før første brug skal du fjerne plastikfanen / **FI** Poista muovinen kieleke ennen ensimmäistä käyttökertaa / **LT** Prieš pirmą kartą naudodami nuimkite plastikinį skirtuką / **LV** Pirms pirmās lietošanas noņemiet plastmasas cilni / **EE** Enne esmakordset kasutamist eemaldage plastikklaap / **PL** Przed pierwszym użyciem zdejmij plastikową nakładkę / **HU** Az első használat előtt távolítsa el a műanyag fület / **CZ** Před prvním použitím odstraňte plastový jazýček / **SK** Pred prvým použitím odstraňte plastovú záložku / **HR** Prije prve uporabe uklonite plastični jezičak / **RO** Înainte de prima utilizare, îndepărtați filă de plastic / **GR** Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα / **BG** Преди първата употреба отстранете пластмасовия бутон / **RS** Пре прве употребе uklonite plastični jezičak / **UA** Перед першим використанням зніміть пластикову накладку / **RU** Перед первым использованием снимите пластиковую накладку / **TR** İlk kullanımdan önce plastik tırnağı çıkarın / **AR** قدي كيت سالت سالت ب ل ب ي و ب ت ل ة م ال ع ة ل ا ز ب م ق ، ة ر م ل و ا ل م ا د خ ت س ا ل ا ل ب ق



# 4 GET STARTED FIND MY



# GET STARTED FIND MY 4

## 4.A

Open the **Find My** app on your phone



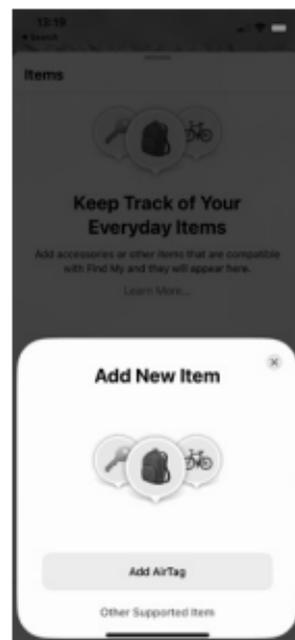
## 4.B

Click on **Items** and choose **Add Item**



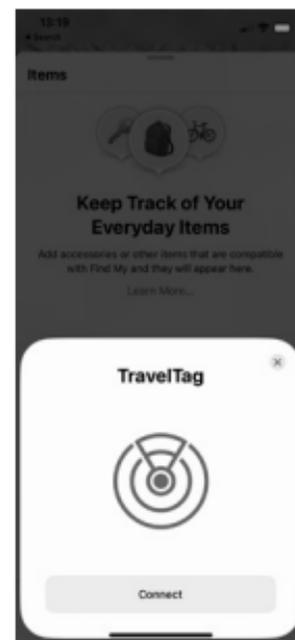
## 4.C

Click on **Other Supported Item**



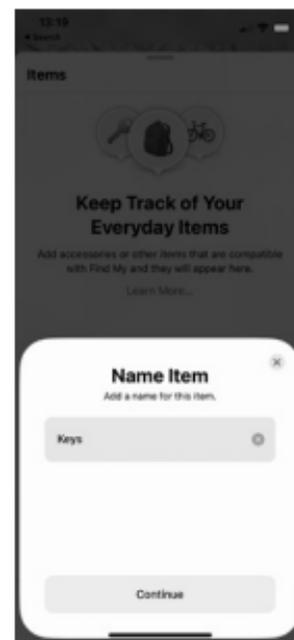
## 4.D

Choose **TravelTag** and Click **Connect**



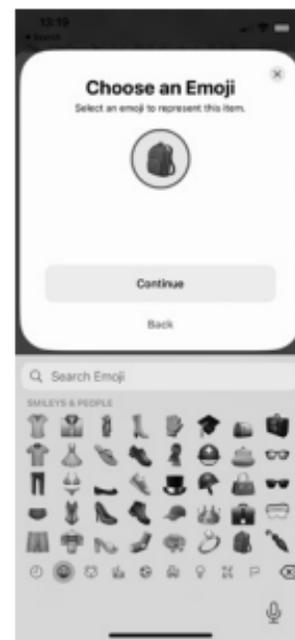
## 4.E

Give the Tag a name



## 4.F

Give the Tag an Emoji



## 5 GET STARTED FIND HUB

### LOG IN TO GOOGLE'S FIND HUB APP

#### 5.A

Go to Google Play and search for 'Google's Find Hub'.

#### 5.B

Log in to the Google's Find Hub page with your Google account.

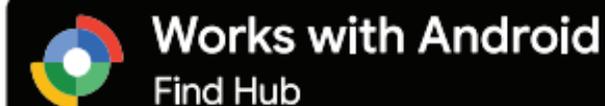
### PAIRING THE TRAVELTAG TO YOUR PHONE

#### 5.C

Make sure your phone's Bluetooth is ON and you are connected to the Internet.

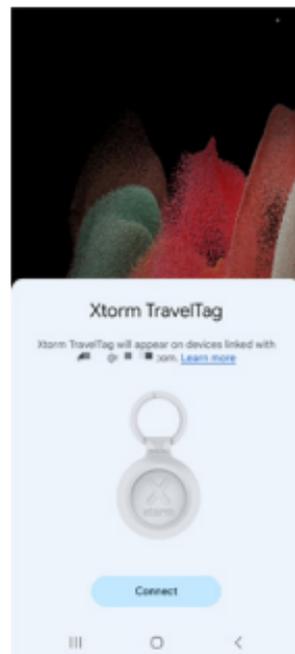
#### 5.D

Remove the pull-tab from the TravelTag to activate the product.



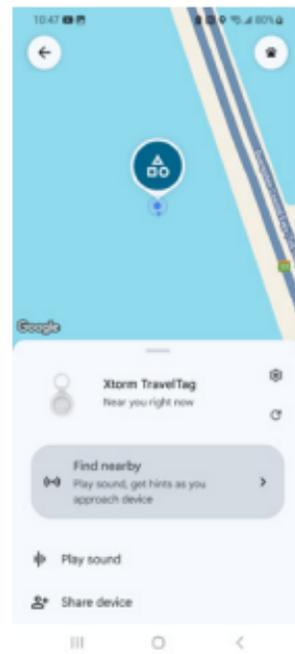
#### 5.E

Bring your Tag close to your phone. Press "connect" and follow the procedure.



#### 5.F

The Tag should now be visible in the Google Find Hub.



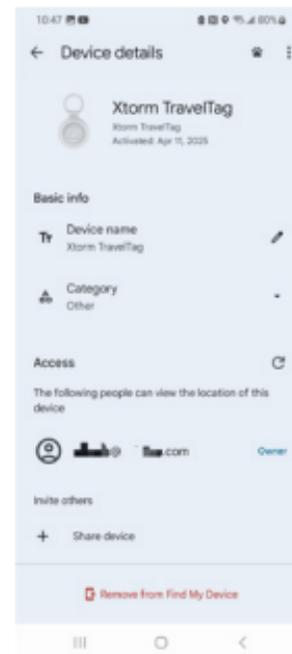
#### 5.G

Tap the The Tag in the app to play or stop sound on the Tag.



#### 5.H

Tag information, sharing and remove page.





### 6.A Find items at close range - play sound function

Press "Play Sound" in the Find My app to locate the TravelTag attached to your valuables via a powerful beep sound.

### 6.B Find items with help from hundreds of millions of friends.

Find My Network will help you find your belongings when they are left far behind, like at the beach or gym. TravelTag will send out a secure Bluetooth signal that can be detected by nearby iOS devices in Find My network, these devices send the location of your TravelTag device to iCloud, then you can go to the Find My app and see it on the map. The whole process is anonymous and encrypted to protect your privacy. And it's efficient, so there is no need to worry about the battery life and data usage.

### 6.C Lost Mode - Find things easier

TravelTag can be put into Lost Mode. You'll automatically get a notification when it's detected by other devices in the Find My network. You can activate Lost Mode in Find My app by following the onscreen instructions, adding your phone number or email account. So if others pick up your TravelTag, they can know how to contact you by following the learn more instructions in Find My.

### 6.D Prevent unwanted tracking

To prevent unwanted tracking, when someone else's TravelTag device is seen travelling with you for a period of time, your Apple device will find it and send you an alert notification. If you haven't found this device after a while, it will play a sound so you can find it. But don't worry, if

someone next to you has a TravelTag device, as long as the device is near its owner, you will not receive a notification.

### 6.E Privacy protection

Only you can see where your TravelTag is. No location data or location history is physically stored inside TravelTag. Communication with the Find My network is end-to-end encrypted so that only the owner of a device has access to its location data, and no one, including Apple and Xorm, knows the identity or location of any device that helped find it.

### 6.F How to replace the battery

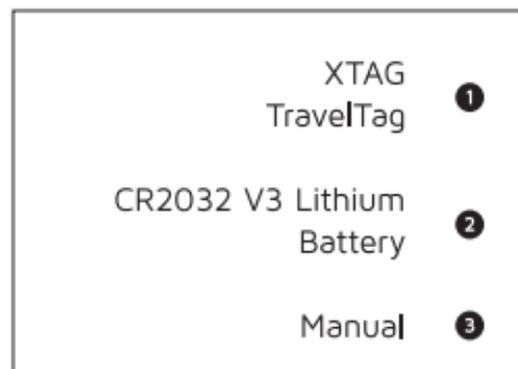
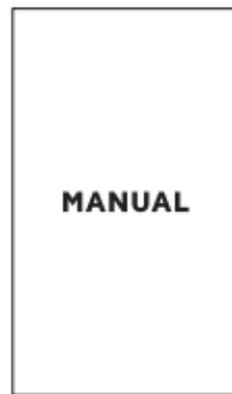
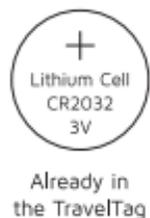
1. Turn the battery cover counterclockwise to open it.
2. Replace the battery and reverse the first action to close it.

### 6.G How to Reset

1. Turn the battery cover counterclockwise to open it.
2. Remove and insert the battery 5 times.
3. You will hear two long beeps ("beep beep"), indicating the reset is successful and the device is ready to pair.

\*If the tag doesn't pair within 10 minutes after reset, it will enter sleep mode and stop sending signals. You must reset it again to enter pairing mode.

# 7 IN THE BOX



## Apple Find My

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are trademarks of Apple Inc. IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

## Google and Android are trademarks of Google LLC.

Google Find Hub helps you find your belongings quickly and safely – even if your devices are offline. Plus, seamlessly and securely share your location with friends & family for peace of mind.

## Google Find Hub

Once paired with a Google device, it can't be paired with Apple — and vice versa. First you have to reset the tag before repairing.

# EN - ENGLISH

---

## 1 SPECIFICATIONS

## 2 PRODUCT OVERVIEW

## 3 BEFORE FIRST USE

## 4 GET STARTED FIND MY

**4.A** Open the Find My app on your phone - **4.B** Click on Items and choose Add Item -

**4.C** Click on Other Supported Item - **4.D** Choose TravelTag and Click Connect - **4.E** Give the Tag a name - **4.F** Give the Tag an Emoji

## 5 GET STARTED FIND HUB

**5.A** Go to Google Play and search for 'Google's Find Hub'. **5.B** Log in to the Google's Find Hub page with your Google account. **5.C** Make sure your phone's Bluetooth is ON and you are connected to the Internet. **5.D** Remove the pull-tab from the TravelTag to activate the product. **5.E** Bring your Tag close to your phone. Press "connect" and follow the procedure. **5.F** The Tag should now be visible in the Google Find Hub. **5.G** Tap the The Tag in the app to play or stop sound on the Tag. **5.H** Tag information, sharing and remove page.

## 6 EXTRA FEATURES

### 6.A FIND ITEMS AT CLOSE RANGE - PLAY SOUND FUNCTION

Press "Play Sound" in the Find My app to Locate the TravelTag attached to your valuebles via a powerfull beep sound.

### 6.B FIND ITEMS WITH HELP FROM HUNDREDS OF MILLIONS OF FRIENDS.

Find My Network will help you find your belongings when they are left far behind, like at the beach or gym. TravelTag will send out a secure Bluetooth signal that can be detected by nearby iOS devices in Find My network, these devices send the location of your TravelTag device to iCloud, then you can go to the Find My app and see it on the map. The whole process is anonymous and encrypted to protect your privacy. And it's efficient, so there is no need to worry about the battery life and data usage.

### 6.C LOST MODE - FIND THINGS EASIER

TravelTag can be put into Lost Mode. You'll automatically get a notification when it's detected by other devices in the Find My network. You can activate Lost Mode in Find My app by following the onscreen instructions, adding your phone number or email account. So if others pick up your TravelTag, they can know how to contact you by following the learn more instructions in Find My.

### 6.D PREVENT UNWANTED TRACKING

To prevent unwanted tracking, when someone else's TravelTag device is seen travelling with you for a period of time, your Apple device will find it and send you an alert notification. If you haven't found this device after a while, it will play a sound so you can find it. But don't worry, if someone next to you has a TravelTag device, as long as the device is near it's owner, you will not receive a notification.

# NL - NEDERLANDS

## 6.E PRIVACY PROTECTION

Only you can see where your TravelTag is. No location data or location history is physically stored inside TravelTag. Communication with the Find My network is end-to-end encrypted so that only the owner of a device has access to its location data, and no one, including Apple and Xtorm, knows the identity or location of any device that helped find it.

## 6.F HOW TO REPLACE THE BATTERY

Turn the battery cover counterclockwise to open it. Replace the battery and reverse the first action to close it.

## 6.G HOW TO RESET

Turn the battery cover counterclockwise to open it. Remove and insert the battery 5 times. You will hear two long beeps ("beep beep"), indicating the reset is successful and the device is ready to pair.

\*If the tag doesn't pair within 10 minutes after reset, it will enter sleep mode and stop sending signals. You must reset it again to enter pairing mode.

## 7 IN THE BOX

## 1 SPECIFICATIES

## 2 PRODUCTOVERZICHT

## 3 VOOR HET EERSTE GEBRUIK

## 4 AAN DE SLAG FIND MY

**4.A** Open de app Zoek mijn telefoon - **4.B** Klik op Items en kies Item toevoegen - **4.C** Klik op Ander ondersteund item - **4.D** Kies TravelTag en klik op Verbinden - **4.E** Geef de Tag een naam - **4.F** Geef de Tag een Emoji

## 5 AAN DE SLAG FIND HUB

**5.A** Ga naar Google Play en zoek naar 'Google's Find Hub'. **5.B** Log in op de Google's Find Hub-pagina met je Google-account. **5.C** Zorg ervoor dat de Bluetooth van je telefoon AAN staat en dat je verbonden bent met het internet. **5.D** Verwijder het lipje van de TravelTag om het product te activeren. **5.E** Breng je Tag dicht bij je telefoon. Druk op "verbinden" en volg de procedure. **5.F** De Tag zou nu zichtbaar moeten zijn in de Google Find Hub. **5.G** Tik op de Tag in de app om het geluid op de Tag af te spelen of te stoppen. **5.H** Pagina met Tag-informatie, delen en verwijderen.

## 6 EXTRA FUNCTIES

### 6.A ITEMS VAN DICHTBIJ ZOEKEN - GELUIDSFUNCTIE AF SPELEN

Druk op "Geluid afspelen" in de Zoek mijn app om de TravelTag die aan je waardevolle spullen is bevestigd te lokaliseren via een krachtig piepgeluid.

### **6.B VIND VOORWERPEN MET DE HULP VAN HONDERDEN MILJOENEN VRIENDEN.**

Find My Network helpt je om je spullen terug te vinden als ze ver weg zijn achtergelaten, zoals op het strand of in de sportschool. TravelTag zendt een beveiligd Bluetooth-signaal uit dat kan worden gedetecteerd door iOS-apparaten in de buurt in Zoek mijn netwerk, deze apparaten sturen de locatie van je TravelTag-apparaat naar iCloud, waarna je naar de Zoek mijn app kunt gaan en het op de kaart kunt zien. Het hele proces is anoniem en gecodeerd om je privacy te beschermen. En het is efficiënt, dus je hoeft je geen zorgen te maken over de levensduur van de batterij en het dataverbruik.

### **6.C VERLOREN-MODUS - DINGEN GEMAKKELIJKER TERUGVINDEN**

TravelTag kan in de modus Verloren worden gezet. Je krijgt automatisch een melding als hij wordt gedetecteerd door andere apparaten in het Zoek mijn netwerk. Je kunt de Verloren Modus activeren in de Zoek mijn app door de instructies op het scherm te volgen en je telefoonnummer of e-mailaccount toe te voegen. Dus als anderen uw TravelTag oppakken, weten ze hoe ze contact met u kunnen opnemen door de instructies in Zoek mijn op te volgen.

### **6.D ONGEWENSTE TRACKING VOORKOMEN**

Om ongewenste tracking te voorkomen, zal uw Apple apparaat, wanneer het TravelTag apparaat van iemand anders gedurende een bepaalde tijd met u meereist, dit apparaat vinden en u een waarschuwing melding sturen. Als je dit apparaat na een tijdje nog niet hebt gevonden, zal het een geluid afspelen zodat je het kunt vinden. Maar maak je geen zorgen, als iemand naast je een TravelTag apparaat heeft, zolang het apparaat in de buurt van de eigenaar is, ontvang je geen melding.

### **6.E PRIVACYBESCHERMING**

Alleen u kunt zien waar uw TravelTag zich bevindt. Er worden geen locatiegegevens of locatiegeschiedenis fysiek opgeslagen in de TravelTag. Communicatie met het Find My netwerk is end-to-end versleuteld zodat alleen de eigenaar van een apparaat toegang heeft tot de locatiegegevens en niemand, inclusief Apple en Xtorm, de identiteit of locatie kent van een apparaat dat heeft geholpen bij het vinden.

### **6.F HOE DE BATTERIJ TE VERVANGEN**

Draai de batterijcover tegen de klok in om deze te openen. Vervang de batterij en draai terug om deze te sluiten.

### **6.G HOE TE RESETTEN**

Draai de batterijcover tegen de klok in om deze te openen. Verwijder en plaats de batterij 5 keer. Je hoort twee lange pieptonen ("piep piep"), wat aangeeft dat de reset is gelukt en het apparaat klaar is om te koppelen.

\*Als de tag niet binnen 10 minuten na de reset koppelt, gaat hij in slaapstand en stopt hij met het uitzenden van signalen. Je moet hem opnieuw resetten om de koppelmodus te activeren.

## **7 IN DE DOOS**

# DE - DEUTSCH

## 1 SPEZIFIKATIONEN

## 2 PRODUKTÜBERSICHT

## 3 VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

## 4 ERSTE SCHRITTE FIND MY

**4.A** Öffnen Sie die Find My App auf Ihrem Handy - **4.B** Klicken Sie auf Items und wählen Sie Add Item - **4.C** Klicken Sie auf Other Supported Item - **4.D** Wählen Sie TravelTag und klicken Sie auf Connect - **4.E** Geben Sie dem Tag einen Namen - **4.F** Geben Sie dem Tag ein Emoji

## 5 ERSTE SCHRITTE FIND HUB

**5.A** Gehe zu Google Play und suche nach „Google’s Find Hub“. **5.B** Melde dich auf der Google’s Find Hub-Seite mit deinem Google-Konto an. **5.C** Stelle sicher, dass Bluetooth auf deinem Telefon eingeschaltet ist und du mit dem Internet verbunden bist. **5.D** Ziehe die Lasche vom TravelTag ab, um das Produkt zu aktivieren. **5.E** Halte den Tag in die Nähe deines Telefons. Drücken Sie auf „Verbinden“ und folgen Sie dem Ablauf. **5.F** Der Tag sollte nun im Google Find Hub sichtbar sein. **5.G** Tippe in der App auf den Tag, um den Ton auf dem Tag zu starten oder zu stoppen. **5.H** Tag-Informationen, Freigabe- und Entfernen-Seite.

## 6 ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

### 6.A GEGENSTÄNDE IM NAHBEREICH FINDEN - SOUNDFUNKTION ABSPIELEN

Drücken Sie "Play Sound" in der Find My App, um den TravelTag, der an Ihren Wertgegenständen befestigt ist, mit einem kräftigen Piepton zu lokalisieren.

### 6.B FINDEN SIE GEGENSTÄNDE MIT HILFE VON HUNDERTEN VON MILLIONEN VON FREUNDEN.

Find My Network hilft Ihnen, Ihre Gegenstände wiederzufinden, wenn Sie sie weit weg liegen lassen, z. B. am Strand oder im Fitnessstudio. TravelTag sendet ein sicheres Bluetooth-Signal aus, das von iOS-Geräten in der Nähe im "Find My Network" erkannt werden kann. Diese Geräte senden den Standort Ihres TravelTag-Geräts an iCloud, dann können Sie die "Find My"-App aufrufen und ihn auf der Karte sehen. Der gesamte Vorgang ist anonym und verschlüsselt, um Ihre Privatsphäre zu schützen. Und es ist effizient, so dass Sie sich keine Sorgen über die Akkulaufzeit und die Datennutzung machen müssen.

### 6.C LOST MODE - DINGE LEICHTER FINDEN

TravelTag kann in den Verloren-Modus versetzt werden. Sie erhalten automatisch eine Benachrichtigung, wenn es von anderen Geräten im Find My-Netzwerk erkannt wird. Sie können den Verloren-Modus in der Find My-App aktivieren, indem Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen und Ihre Telefonnummer oder Ihr E-Mail-Konto hinzufügen. Wenn andere Personen Ihren TravelTag abholen, können sie Sie kontaktieren, indem sie die Anweisungen in Find My befolgen.

### 6.D UNERWÜNSCHTES TRACKING VERHINDERN

Um eine unerwünschte Verfolgung zu verhindern, findet Ihr Apple-Gerät das TravelTag-Gerät einer anderen Person, die eine Zeit lang mit Ihnen unterwegs ist, und sendet Ihnen eine Warnmeldung. Wenn Sie das Gerät nach einiger Zeit nicht gefunden haben, ertönt ein Ton, damit Sie es finden können. Aber keine Sorge, wenn jemand neben Ihnen ein TravelTag-Gerät hat, erhalten Sie keine Benachrichtigung, solange sich das Gerät in der Nähe seines Besitzers befindet.

# FR - FRANÇAIS

## 6.E SCHUTZ DER PRIVATSPHÄRE

Nur Sie können sehen, wo sich Ihr TravelTag befindet. Es werden keine Standortdaten oder ein Standortverlauf im TravelTag gespeichert. Die Kommunikation mit dem Find My Netzwerk ist Ende-zu-Ende verschlüsselt, so dass nur der Besitzer eines Geräts ZUGRIFF AUF dessen Standortdaten hat und niemand, einschließlich Apple und Xtorm, die Identität oder den Standort eines Geräts kennt, das beim Finden geholfen hat.

## 6.F SO TAUSCHEN SIE DIE BATTERIE AUS

Drehen Sie den Batteriedeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen. Tauschen Sie die Batterie aus und führen Sie den ersten Schritt in umgekehrter Reihenfolge aus, um ihn zu schließen.

## 6.G SO SETZEN SIE DAS GERÄT ZURÜCK

Drehen Sie den Batteriedeckel gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen. Nehmen Sie die Batterie fünfmal heraus und setzen Sie sie wieder ein. Sie hören zwei lange Signaltöne („Piep Piep“), was anzeigt, dass das Zurücksetzen erfolgreich war und das Gerät bereit ist, gekoppelt zu werden.

\*Wenn das Tag nicht innerhalb von 10 Minuten nach dem Zurücksetzen gekoppelt wird, wechselt es in den Schlafmodus und hört auf, Signale zu senden. Sie müssen es erneut zurücksetzen, um in den Kopplungsmodus zu gelangen.

## 7 IN DER BOX

## 1 SPÉCIFICATIONS

### 2 VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

### 3 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### 4 POUR COMMENCER FIND MY

**4.A** Ouvrez l'application Find My sur votre téléphone - **4.B** Cliquez sur Items et choisissez Add Item - **4.C** Cliquez sur Other Supported Item - **4.D** Choisissez TravelTag et cliquez sur Connect - **4.E** Donnez un nom à l'étiquette - **4.F** Donnez un Emoji à l'étiquette

### 5 POUR COMMENCER FIND HUB

**5.A** Allez sur Google Play et recherchez « Google's Find Hub ». **5.B** Connectez-vous à la page Google's Find Hub avec votre compte Google. **5.C** Assurez-vous que le Bluetooth de votre téléphone est ACTIVÉ et que vous êtes connecté à Internet. **5.D** Retirez la languette de la TravelTag pour activer le produit. **5.E** Approchez votre Tag de votre téléphone. Appuyez sur « connecter » et suivez la procédure. **5.F** Le Tag devrait maintenant apparaître dans Google Find Hub. **5.G** Touchez le Tag dans l'application pour lancer ou arrêter le son sur le Tag. **5.H** Informations sur le Tag, partage et page de suppression.

## 6 FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

### 6.A RECHERCHE D'OBJETS À COURTE DISTANCE - FONCTION DE LECTURE DU SON

Appuyez sur "Play Sound" dans l'application Find My pour localiser le TravelTag attaché à vos objets de valeur à l'aide d'un puissant bip sonore.

### **6.B TROUVEZ DES OBJETS AVEC L'AIDE DE CENTAINES DE MILLIONS D'AMIS.**

Le réseau Find My vous aidera à retrouver vos effets personnels lorsqu'ils sont oubliés, par exemple à la plage ou à la salle de sport. TravelTag envoie un signal Bluetooth sécurisé qui peut être détecté par les appareils iOS proches faisant partie du réseau Find My. Ces appareils envoient l'emplacement de votre appareil TravelTag à iCloud, puis vous pouvez accéder à l'application Find My et le voir sur la carte. L'ensemble du processus est anonyme et crypté pour protéger votre vie privée. De plus, il est efficace, vous n'avez donc pas à vous soucier de l'autonomie de la batterie et de l'utilisation des données.

### **6.C MODE PERDU - RETROUVER PLUS FACILEMENT**

TravelTag peut être mis en mode Perdu. Vous recevrez automatiquement une notification lorsqu'il sera détecté par d'autres appareils du réseau Find My. Vous pouvez activer le Mode Perdu dans l'application Find My en suivant les instructions à l'écran et en ajoutant votre numéro de téléphone ou votre compte e-mail. Ainsi, si d'autres personnes ramassent votre TravelTag, elles sauront comment vous contacter en suivant les instructions de l'application Find My.

### **6.D EMPÊCHER LE SUIVI NON DÉSIRÉ**

Pour éviter tout suivi indésirable, lorsque l'appareil TravelTag d'une autre personne est vu en train de voyager avec vous pendant un certain temps, votre appareil Apple le trouve et vous envoie une notification d'alerte. Si vous n'avez pas trouvé cet appareil au bout d'un certain temps, il émettra un son pour que vous puissiez le retrouver. Mais ne vous inquiétez

pas, si quelqu'un à côté de vous a un appareil TravelTag, tant que l'appareil est près de son propriétaire, vous ne recevrez pas de notification.

### **6.E PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

Vous seul pouvez voir où se trouve votre TravelTag. Aucune donnée de localisation ou historique de localisation n'est physiquement stockée dans le TravelTag. La communication avec le réseau Find My est cryptée de bout en bout, de sorte que seul le propriétaire d'un appareil a accès à ses données de localisation et que personne, y compris Apple et Xform, ne connaît l'identité ou la localisation d'un appareil qui a aidé à le trouver.

### **6.F COMMENT REMPLACER LA PILE**

Tournez le couvercle de la pile dans le sens antihoraire pour l'ouvrir. Remplacez la pile et effectuez l'action inverse pour refermer.

### **6.G COMMENT RÉINITIALISER**

Tournez le couvercle de la pile dans le sens antihoraire pour l'ouvrir. Retirez et insérez la pile 5 fois. Vous entendrez deux longs bips (« bip bip »), ce qui indique que la réinitialisation a réussi et que l'appareil est prêt à être appairé.

\*Si le Tag ne s'apparie pas dans les 10 minutes suivant la réinitialisation, il passera en mode veille et cessera d'émettre des signaux. Vous devrez le réinitialiser à nouveau pour entrer en mode appairage.

## **7 DANS LA BOÎTE**

# ES - ESPAÑOL

## 1 ESPECIFICACIONES

## 2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

## 3 ANTES DEL PRIMER USO

### 4 COMENZAR FIND MY

**4.A** Abre la aplicación Find My en tu teléfono - **4.B** Pulsa en Items y elige Add Item - **4.C** Pulsa en Other Supported Item - **4.D** Elige TravelTag y Pulsa Connect - **4.E** Dale un nombre a la Etiqueta - **4.F** Dale un Emoji a la Etiqueta

### 5 COMENZAR FIND HUB

**5.A** Ve a Google Play y busca 'Google's Find Hub'. **5.B** Inicia sesión en la página de Google's Find Hub con tu cuenta de Google. **5.C** Asegúrate de que el Bluetooth de tu teléfono esté ACTIVADO y que estés conectado a Internet. **5.D** Retira la lengüeta del TravelTag para activar el producto. **5.E** Acerca tu Tag al teléfono. Pulsa "conectar" y sigue el procedimiento. **5.F** El Tag ahora debería ser visible en Google Find Hub. **5.G** Toca el Tag en la app para reproducir o detener el sonido en el Tag. **5.H** Página de información del Tag, compartir y eliminar.

## 6 FUNCIONES ADICIONALES

### 6.A BUSCAR ELEMENTOS A CORTA DISTANCIA - FUNCIÓN REPRODUCIR SONIDO

Pulsa "Reproducir sonido" en la aplicación Buscar mi para localizar el TravelTag conectado a tus objetos de valor mediante un potente pitido.

### 6.B ENCUENTRA OBJETOS CON LA AYUDA DE CIENTOS DE MILLONES DE AMIGOS.

Find My Network te ayudará a encontrar tus pertenencias cuando las dejes lejos, como en la playa o el gimnasio. TravelTag enviará una señal Bluetooth segura que puede ser detectada por los dispositivos iOS cercanos en la red Find My, estos dispositivos envían la ubicación de su dispositivo TravelTag a iCloud, entonces usted puede ir a la aplicación Find My y verlo en el mapa. Todo el proceso es anónimo y está encriptado para proteger tu privacidad. Y es eficiente, por lo que no hay que preocuparse por la duración de la batería y el uso de datos.

### 6.C MODO PERDIDO - ENCUENTRA LAS COSAS MÁS FÁCILMENTE

TravelTag puede ponerse en Modo Perdido. Recibirá automáticamente una notificación cuando sea detectado por otros dispositivos de la red Buscar mi. Puedes activar el Modo Perdido en la aplicación Buscar mi siguiendo las instrucciones en pantalla, añadiendo tu número de teléfono o cuenta de correo electrónico. Así, si otras personas recogen tu TravelTag, podrán saber cómo ponerse en contacto contigo siguiendo las instrucciones de más información en Buscar mi.

### 6.D EVITAR EL SEGUIMIENTO NO DESEADO

Para evitar seguimientos no deseados, cuando se vea el dispositivo TravelTag de otra persona viajando con usted durante un periodo de tiempo, su dispositivo Apple lo encontrará y le enviará una notificación de alerta. Si no ha encontrado este dispositivo después de un tiempo, reproducirá un sonido para que pueda encontrarlo. Pero no te preocupes, si alguien a tu lado tiene un dispositivo TravelTag, mientras el dispositivo esté cerca de su propietario, no recibirás ninguna notificación.

## 6.E PROTECCIÓN DE LA PRIVACIDAD

Sólo usted puede ver dónde está su TravelTag. Ningún dato de localización o historial de localización se almacena físicamente dentro de TravelTag. La comunicación con la red Find My está encriptada de extremo a extremo, de modo que sólo el propietario de un dispositivo tiene acceso a sus datos de localización, y nadie, incluidos Apple y Xtorm, conoce la identidad o la ubicación de ningún dispositivo que haya ayudado a encontrarlo.

## 6.F CÓMO REEMPLAZAR LA BATERÍA

Gira la tapa de la batería en sentido antihorario para abrirla. Reemplaza la batería y realiza la acción inversa para cerrarla.

## 6.G CÓMO REINICIAR

Gira la tapa de la batería en sentido antihorario para abrirla. Retira e inserta la batería 5 veces. Escucharás dos pitidos largos ("bip bip"), lo que indica que el reinicio fue exitoso y el dispositivo está listo para emparejarse.

\*Si el Tag no se empareja dentro de los 10 minutos posteriores al reinicio, entrará en modo de suspensión y dejará de enviar señales. Debes reiniciarlo nuevamente para ingresar al modo de emparejamiento.

## 7 EN LA CAJA

## 1 ESPECIFICAÇÕES

### 2 VISÃO GERAL DO PRODUTO

### 3 ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

### 4 COMEÇAR A UTILIZAR FIND MY

**4.A** Abra a aplicação Find My no seu telemóvel - **4.B** Clique em Itens e escolha Adicionar Item - **4.C** Clique em Outro Item Suportado - **4.D** Escolha TravelTag e clique em Ligar - **4.E** Dê um nome à Tag - **4.F** Dê um Emoji à Tag

### 5 COMEÇAR A UTILIZAR FIND HUB

**5.A** Vá até a Google Play e pesquise por 'Google's Find Hub'. **5.B** Faça login na página do Google's Find Hub com sua conta Google. **5.C** Certifique-se de que o Bluetooth do seu celular está ATIVADO e que você está conectado à Internet. **5.D** Remova a aba de proteção da TravelTag para ativar o produto. **5.E** Aproxime sua Tag do celular. Pressione "conectar" e siga o procedimento. **5.F** A Tag agora deverá estar visível no Google Find Hub. **5.G** Toque na Tag no app para reproduzir ou parar o som na Tag. **5.H** Página de informações da Tag, compartilhamento e remoção.

## 6 FUNCIONALIDADES EXTR

### 6.A LOCALIZAR ITENS A CURTA DISTÂNCIA - FUNÇÃO DE REPRODUÇÃO DE SOM

Prima "Play Sound" na aplicação Find My para localizar o TravelTag ligado aos seus objectos de valor através de um potente sinal sonoro.

### **6.B ENCONTRE OBJECTOS COM A AJUDA DE CENTENAS DE MILHÕES DE AMIGOS.**

A rede Find My ajuda-o a encontrar os seus pertences quando estes são deixados para trás, como na praia ou no ginásio. O TravelTag envia um sinal Bluetooth seguro que pode ser detectado por dispositivos iOS próximos na rede Find My. Estes dispositivos enviam a localização do seu dispositivo TravelTag para o iCloud e, em seguida, pode aceder à aplicação Find My e vê-la no mapa. Todo o processo é anónimo e encriptado para proteger a sua privacidade. E é eficiente, pelo que não precisa de se preocupar com a duração da bateria e a utilização de dados.

### **6.C MODO PERDIDO - ENCONTRE COISAS MAIS FACILMENTE**

O TravelTag pode ser colocado em modo perdido. Receberá automaticamente uma notificação quando for detectado por outros dispositivos na rede Find My. Pode ativar o Modo Perdido na aplicação Find My seguindo as instruções no ecrã e adicionando o seu número de telefone ou conta de e-mail. Assim, se outras pessoas apanharem o seu TravelTag, podem saber como contactá-lo seguindo as instruções para saber mais na app Encontrar.

### **6.D EVITAR O RASTREIO INDESEJADO**

Para evitar o rastreio indesejado, quando o TravelTag de outra pessoa é visto a viajar consigo durante um período de tempo, o seu dispositivo Apple encontra-o e envia-lhe uma notificação de alerta. Se não encontrar o dispositivo após algum tempo, será emitido um som para que o possa encontrar. Mas não se preocupe, se alguém ao seu lado tiver um dispositivo TravelTag, desde que o dispositivo esteja perto do seu proprietário, não receberá uma notificação.

### **6.E PROTEÇÃO DA PRIVACIDADE**

Só o utilizador pode ver onde está o TravelTag. Nenhum dado de localização ou histórico de localização é armazenado fisicamente no TravelTag. A comunicação com a rede Find My é encriptada de ponta a ponta para que apenas o proprietário de um dispositivo tenha acesso aos seus dados de localização e ninguém, incluindo a Apple e a Xtorm, saiba a identidade ou a localização de qualquer dispositivo que tenha ajudado a encontrá-lo.

### **6.F COMO SUBSTITUIR A BATERIA**

Gire a tampa da bateria no sentido anti-horário para abri-la. Substitua a bateria e reverta a primeira ação para fechá-la.

### **6.G COMO REDEFINIR**

Gire a tampa da bateria no sentido anti-horário para abri-la. Remova e insira a bateria 5 vezes. Você ouvirá dois bipes longos ("bipe bipe"), indicando que a redefinição foi bem-sucedida e o dispositivo está pronto para emparelhar.

\*Se a tag não emparelhar em até 10 minutos após a redefinição, ela entrará no modo de espera e parará de enviar sinais. Você deve redefini-la novamente para entrar no modo de emparelhamento.

## **7 NA CAIXA**

# IT - ITALIANO

## 1 SPECIFICHE TECNICHE

### 2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

### 3 PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

## 4 INIZIARE FIND MY

**4.A** Aprire l'app Find My sul telefono - **4.B** Fare clic su Items e scegliere Add Item - **4.C** Fare clic su Other Supported Item - **4.D** Scegliere TravelTag e fare clic su Connect - **4.E** Assegnare un nome al tag - **4.F** Assegnare al tag un Emoji

## 5 INIZIARE FIND HUB

**5.A** Vai su Google Play e cerca 'Google's Find Hub'. **5.B** Accedi alla pagina di Google's Find Hub con il tuo account Google. **5.C** Assicurati che il Bluetooth del tuo telefono sia ATTIVO e che tu sia connesso a Internet. **5.D** Rimuovi la linguetta dal TravelTag per attivare il prodotto. **5.E** Avvicina il Tag al tuo telefono. Premi "connetti" e segui la procedura. **5.F** Il Tag dovrebbe ora essere visibile in Google Find Hub. **5.G** Tocca il Tag nell'app per riprodurre o interrompere il suono sul Tag. **5.H** Pagina di informazioni, condivisione e rimozione del Tag.

## 6 FUNZIONI EXTRA

### 6.A TROVARE OGGETTI A DISTANZA RAVVICINATA - FUNZIONE DI RIPRODUZIONE DEL SUONO

Premete "Play Sound" nell'applicazione Trova il mio per localizzare il TravelTag collegato ai vostri oggetti di valore con un potente segnale acustico.

### 6.B TROVARE GLI OGGETTI CON L'AUTO DI CENTINAIA DI MILIONI DI AMICI.

Find My Network vi aiuterà a ritrovare i vostri oggetti quando vengono lasciati indietro, come in spiaggia o in palestra. TravelTag invia un segnale Bluetooth sicuro che può essere rilevato dai dispositivi iOS vicini della rete Find My; questi dispositivi inviano la posizione del dispositivo TravelTag a iCloud, quindi è possibile accedere all'app Find My e vederla sulla mappa. L'intero processo è anonimo e crittografato per proteggere la privacy. Inoltre è efficiente, quindi non c'è bisogno di preoccuparsi della durata della batteria e dell'utilizzo dei dati.

### 6.C MODALITÀ SMARRITA: TROVARE LE COSE PIÙ FACILMENTE

TravelTag può essere messo in modalità Lost. Riceverete automaticamente una notifica quando viene rilevato da altri dispositivi della rete Find My. È possibile attivare la Modalità smarrito nell'app Find My seguendo le istruzioni sullo schermo e aggiungendo il proprio numero di telefono o account e-mail. In questo modo, se altri raccolgono il TravelTag, possono sapere come contattarvi seguendo le istruzioni di Find My.

### 6.D PREVENIRE LA LOCALIZZAZIONE INDESIDERATA

Per evitare il tracciamento indesiderato, quando il dispositivo TravelTag di qualcun altro viene visto viaggiare con voi per un certo periodo di tempo, il vostro dispositivo Apple lo troverà e vi invierà una notifica di avviso. Se dopo un po' di tempo il dispositivo non viene trovato, viene emesso un suono per consentirvi di trovarlo. Ma non preoccupatevi, se qualcuno accanto a voi ha un dispositivo TravelTag, finché il dispositivo è vicino al suo proprietario, non riceverete una notifica.

## 6.E PROTEZIONE DELLA PRIVACY

Solo voi potete vedere dove si trova il vostro TravelTag. Nessun dato di localizzazione o cronologia di localizzazione viene memorizzato fisicamente all'interno di TravelTag. La comunicazione con la rete Find My è crittografata end-to-end in modo che solo il proprietario di un dispositivo abbia accesso ai suoi dati di localizzazione e nessuno, compresi Apple e Xform, conosca l'identità o la posizione di qualsiasi dispositivo che ha contribuito a trovare.

## 6.F COME SOSTITUIRE LA BATTERIA

Ruota il coperchio della batteria in senso antiorario per aprirlo. Sostituisci la batteria e ripeti l'azione inversa per chiuderlo.

## 6.G COME RESETTARE

Ruota il coperchio della batteria in senso antiorario per aprirlo. Rimuovi e inserisci la batteria 5 volte. Sentirai due segnali acustici lunghi ("beep beep"), che indicano che il reset è riuscito e il dispositivo è pronto per l'associazione.

\*Se il Tag non si associa entro 10 minuti dal reset, entrerà in modalità di sospensione e smetterà di inviare segnali. È necessario eseguire nuovamente il reset per entrare in modalità di associazione.

## 7 NEL RIQUADRO

## 1 SPECIFIKATIONER

## 2 PRODUKTÖVERSIKT

## 3 FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

## 4 KOM IGÅNG FIND MY

**4.A** Öppna Hitta min-appen på din telefon - **4.B** Klicka på Objekt och välj Lägg till objekt - **4.C** Klicka på Annat objekt som stöds - **4.D** Välj TravelTag och klicka på Anslut - **4.E** Ge taggen ett namn - **4.F** Ge taggen en emoji

## 5 KOM IGÅNG FIND HUB

**5.A** Pojdite v Google Play in poiščite »Google's Find Hub«. **5.B** Prijavite se na stran Google's Find Hub s svojim Google računom. **5.C** Prepričajte se, da je Bluetooth na vašem telefonu VKLOPLJEN in da ste povezani z internetom. **5.D** Odstranite vlečni jeziček iz TravelTag naprave, da aktivirate izdelek. **5.E** Približajte oznako (Tag) k svojemu telefonu. Tryck på "anslut" och följ anvisningarna. **5.F** Oznaka (Tag) bi zdaj morala biti vidna v Google Find Hub. **5.G** Tapnite oznako v aplikaciji, da predvajate ali ustavite zvok na oznaki. **5.H** Stran z informacijami o oznaki, skupno rabo in odstranitvijo.

## 6 EXTRA FUNKTIONER

## 6.A HITTA FÖREMÅL PÅ NÄRA HÅLL - SPELA UPP LJUDFUNKTION

Tryck på "Spela upp ljud" i Hitta min app för att lokalisera TravelTag som är fäst vid dina värdesaker via ett kraftfullt pipljud.

### **6.B HITTA FÖREMÅL MED HJÄLP AV HUNDRATALS MILJONER VÄNNER.**

Find My Network hjälper dig att hitta dina tillhörigheter när de är långt borta, som på stranden eller gymmet. TravelTag skickar ut en säker Bluetooth-signal som kan upptäckas av närliggande iOS-enheter i Find My-nätverket, dessa enheter skickar platsen för din TravelTag-enhet till iCloud, sedan kan du gå till Find My-appen och se den på kartan. Hela processen är anonym och krypterad för att skydda din integritet. Och den är effektiv, så du behöver inte oroa dig för batteritid och dataanvändning.

### **6.C FÖRLORAT LÄGE - HITTA SAKER ENKLARE**

TravelTag kan sättas i Förlorat läge. Du får automatiskt ett meddelande när den upptäcks av andra enheter i Hitta mitt nätverk. Du kan aktivera Lost Mode i Find My-appen genom att följa instruktionerna på skärmen och lägga till ditt telefonnummer eller e-postkonto. Så om andra plockar upp din TravelTag kan de veta hur de ska kontakta dig genom att följa instruktionerna för mer information i Hitta min.

### **6.D FÖRHINDRA OÖNSKAD SPÅRNING**

För att förhindra oönskad spårning, när någon annans TravelTag-enhet ses resa med dig under en tidsperiod, kommer din Apple-enhet att hitta den och skicka ett varningsmeddelande till dig. Om du inte har hittat enheten efter ett tag spelar ett ljud upp så att du kan hitta den. Men oroa dig inte, om någon bredvid dig har en TravelTag-enhet, så länge enheten är nära sin ägare, kommer du inte att få ett meddelande.

### **6.E INTEGRITETSSKYDD**

Endast du kan se var din TravelTag befinner sig. Inga platsdata eller platshistorik lagras fysiskt inuti TravelTag. Kommunikationen med Find My-nätverket är krypterad från början till slut så att endast ägaren till en enhet har tillgång till dess platsdata, och ingen, inklusive Apple och Xtorm, känner till identiteten eller platsen för någon enhet som hjälpte till att hitta den.

### **6.F KAKO ZAMENJATI BATERIJO**

Zavrtite pokrov baterije v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odprete. Zamenjajte baterijo in obratno ponovite prvo dejanje, da jo zaprete.

### **6.G KAKO PONASTAVITI**

Zavrtite pokrov baterije v nasprotni smeri urinega kazalca, da ga odprete. Baterijo odstranite in vstavite 5-krat. Slišali boste dva dolga piskanja ("pisk pisk"), kar pomeni, da je ponastavitev uspela in je naprava pripravljena za povezovanje.

\*Če se oznaka ne poveže v 10 minutah po ponastavitvi, bo prešla v način spanja in prenehala pošiljati signale. Ponovno jo morate ponastaviti, da vstopite v način povezovanja.

## **7 I LÅDAN**

# NO - NORSK

## 1 SPESIFIKASJONER

## 2 PRODUKTOVERSIKT

## 3 FØR FØRSTE GANGS BRUK

## 4 KOM I GANG FIND MY

**4.A** Åpne Find My-appen på telefonen - **4.B** Klikk på Items og velg Add Item - **4.C** Klikk på Other Supported Item - **4.D** Velg TravelTag og klikk på Connect - **4.E** Gi taggen et navn - **4.F** Gi taggen en Emoji

## 5 KOM I GANG FIND HUB

**5.A** Gå til Google Play og søk etter 'Google's Find Hub'. **5.B** Logg inn på Google's Find Hub-side med din Google-konto. **5.C** Sørg for at telefonens Bluetooth er PÅ og at du er koblet til Internett. **5.D** Fjern fliken fra TravelTag for å aktivere produktet. **5.E** Hold Tag-en nær telefonen din. Trykk på "koble til" og følg prosedyren. **5.F** Tag-en skal nå være synlig i Google Find Hub. **5.G** Trykk på Tag-en i appen for å spille av eller stoppe lyden på Tag-en. **5.H** Tag-informasjon, deling og fjerningsside.

## 6 EKSTRA FUNKSJONER

### 6.A FINNE GJENSTANDER PÅ NÆRT HOLD - SPILL AV LYDFUNKSJON

Trykk på "Play Sound" i Find My-appen for å lokalisere TravelTag-taggen som er festet til verdigjenstandene dine ved hjelp av en kraftig pipelyd.

### 6.B FINN GJENSTANDER MED HJELP FRA HUNDREVIS AV MILLIONER AV VENNER.

Find My Network hjelper deg med å finne eiendelene dine når du har glemt dem, for eksempel på stranden eller treningsstudioet. TravelTag sender ut et sikkert Bluetooth-signal som kan oppdages av iOS-enheter i nærheten i Find My-nettverket. Disse enhetene sender posisjonen til TravelTag-enheten din til iCloud, og deretter kan du gå til Find My-appen og se den på kartet. Hele prosessen er anonym og kryptert for å beskytte personvernet ditt. Og den er effektiv, så du trenger ikke å bekymre deg for batterilevetid og databruk.

### 6.C TAPT MODUS - ENKLERE Å FINNE TING

TravelTag kan settes i tapt-modus. Du får automatisk et varsel når den oppdages av andre enheter i Find My-nettverket. Du kan aktivere Lost Mode i Find My-appen ved å følge instruksjonene på skjermen og legge til telefonnummeret eller e-postkontoen din. Hvis andre plukker opp TravelTag-en din, vet de hvordan de kan kontakte deg ved å følge instruksjonene i Finn min.

### 6.D FORHINDRE UØNSKET SPORING

For å forhindre uønsket sporing vil Apple-enheten din finne TravelTag-enheten din og sende deg et varsel når den blir sett sammen med deg i en periode. Hvis du ikke har funnet enheten etter en stund, vil den spille av en lyd slik at du kan finne den. Men ikke bekymre deg, hvis noen ved siden av deg har en TravelTag-enhet, vil du ikke motta noe varsel så lenge enheten er i nærheten av eieren.

# DK - DANSK

## 6.E PERSONVERN

Det er bare du som kan se hvor TravelTag-enheten din er. Ingen posisjonsdata eller posisjonshistorikk lagres fysisk i TravelTag. Kommunikasjonen med Find My-nettverket er ende-til-ende-kryptert slik at bare eieren av en enhet har tilgang til posisjonsdataene, og ingen, inkludert Apple og Xtorm, kjenner identiteten eller posisjonen til en enhet som har bidratt til å finne den.

## 6.F HVORDAN BYTTE BATTERI

Vri batteridekslet mot klokken for å åpne det. Bytt batteriet og gjør den første handlingen i motsatt rekkefølge for å lukke det.

## 6.G HVORDAN TILBAKESTILLE

Vri batteridekslet mot klokken for å åpne det. Fjern og sett inn batteriet 5 ganger. Du vil høre to lange pip ("pip pip"), som indikerer at tilbakestillingen er vellykket og enheten er klar til å pares.

\*Hvis tag-en ikke pares innen 10 minutter etter tilbakestilling, vil den gå i dvalemodus og slutte å sende signaler. Du må tilbakestille den igjen for å gå inn i paringsmodus.

## 7 I BOKSEN

## 1 SPECIFIKATIONER

## 2 PRODUKTOVERSIGT

## 3 FØR FØRSTE BRUG

## 4 KOM GODT I GANG FIND MY

**4.A** Åbn Find My-appen på din telefon - **4.B** Klik på Genstande, og vælg Tilføj genstand - **4.C** Klik på Anden understøttet genstand - **4.D** Vælg TravelTag, og klik på Forbind - **4.E** Giv tagget et navn - **4.F** Giv tagget en emoji

## 5 KOM GODT I GANG FIND HUB

**5.A** Gå til Google Play og søg efter 'Google's Find Hub'. **5.B** Log ind på Google's Find Hub-side med din Google-konto. **5.C** Sørg for, at din telefons Bluetooth er TÆNDT, og at du er forbundet til internettet. **5.D** Fjern trækslippen fra TravelTag for at aktivere produktet. **5.E** Hold din Tag tæt på din telefon. Tryk på "forbind" og følg proceduren. **5.F** Tag'en bør nu være synlig i Google Find Hub. **5.G** Tryk på Tag'en i appen for at afspille eller stoppe lyden på Tag'en. **5.H** Side med oplysninger om Tag, deling og fjernelse.

## 6 EKSTRA FUNKTIONER

## 6.A FIND GENSTANDE PÅ TÆT HOLD - AFSPIL LYDFUNKTION

Tryk på "Play Sound" i Find My-appen for at lokalisere TravelTag'et, der er fastgjort til dine værdigenstande, via en kraftig biplyd.

### **6.B FIND GENSTANDE MED HJÆLP FRA HUNDRETVIS AF MILLIONER AF VENNER.**

Find My Network hjælper dig med at finde dine ejendele, når de er efterladt langt væk, f.eks. på stranden eller i fitnesscentret. TravelTag sender et sikkert Bluetooth-signal, som kan registreres af iOS-enheder i nærheden i Find My-netværket, og disse enheder sender placeringen af din TravelTag-enhed til iCloud, så du kan gå til Find My-appen og se den på kortet. Hele processen er anonym og krypteret for at beskytte dit privatliv. Og den er effektiv, så der er ingen grund til at bekymre sig om batterilevetid og dataforbrug.

### **6.C LOST MODE - FIND TING NEMMERE**

TravelTag kan sættes i Lost Mode. Du får automatisk en meddelelse, når den registreres af andre enheder i Find My-netværket. Du kan aktivere Lost Mode i Find My-appen ved at følge instruktionerne på skærmen og tilføje dit telefonnummer eller din e-mailkonto. Så hvis andre samler dit TravelTag op, kan de få at vide, hvordan de kontakter dig ved at følge instruktionerne i Find My.

### **6.D FORHINDRE UØNSKET SPORING**

For at forhindre uønsket sporing vil din Apple-enhed, når en andens TravelTag-enhed ses rejse med dig i en periode, finde den og sende dig en advarsel/smeddelelse. Hvis du ikke har fundet denne enhed efter et stykke tid, vil den afspille en lyd, så du kan finde den. Men bare rolig, hvis nogen ved siden af dig har en TravelTag-enhed, vil du ikke modtage en notifikation, så længe enheden er i nærheden af sin ejer.

### **6.E BESKYTTELSE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER**

Det er kun dig, der kan se, hvor din TravelTag er. Ingen lokationsdata eller lokationshistorik er fysisk gemt i TravelTag. Kommunikationen med Find My-netværket er end-to-end-krypteret, så kun ejeren af en enhed har adgang til dens placeringsdata, og ingen, inklusive Apple og Xtorm, kender identiteten eller placeringen af en enhed, der har hjulpet med at finde den.

### **6.F SÅDAN UDSKIFTES BATTERIET**

Drej batteridækslet mod uret for at åbne det. Udskift batteriet og gentag første trin i omvendt rækkefølge for at lukke det.

### **6.G SÅDAN NULSTILLES**

Drej batteridækslet mod uret for at åbne det. Fjern og indsæt batteriet 5 gange. Du vil høre to lange bip ("bip bip"), hvilket indikerer, at nulstillingen er gennemført, og enheden er klar til parring.

\*Hvis tag'en ikke parres inden for 10 minutter efter nulstilling, går den i dvale og stopper med at sende signaler. Du skal nulstille den igen for at gå i parringsfunktion.

## **7 I BOKSEN**

# FI - SUOMEA

## 1 TEKNISET TIEDOT

## 2 TUOTTEEN YLEISKUVAUS

## 3 ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

## 4 ALOITTAMINEN FIND MY

**4.A** Avaa puhelimesi Find My -sovellus - **4.B** Napsauta kohdetta Kohteet ja valitse Lisää kohde - **4.C** Napsauta kohtaa Muu tuettu kohde - **4.D** Valitse TravelTag ja napsauta Yhdistä - **4.E** Anna tunnisteelle nimi - **4.F** Anna tunnisteelle Emoji.

## 5 ALOITTAMINEN FIND HUB

**5.A** Siirry Google Play -kauppaan ja etsi 'Google's Find Hub'. **5.B** Kirjaudu sisään Google's Find Hub -sivulle Google-tililläsi. **5.C** Varmista, että puhelimesi Bluetooth on PÄÄLLÄ ja että olet yhteydessä Internetiin. **5.D** Poista vetolipuke TravelTagista aktivoitaksesi tuotteen. **5.E** Tuo Tag lähelle puhelintasi. Nappaa "yhdistä" ja seuraa ohjeita. **5.F** Tagin pitäisi nyt näkyä Google Find Hubissa. **5.G** Napauta sovelluksessa Tagia toistaaksesi tai pysäyttääksesi Tagin äänen. **5.H** Tagin tiedot, jakaminen ja poistamissivu.

## 6 LISÄOMINAISUUDET

### 6.A KOHTEIDEN ETSIMINEN LÄHIETÄISYYDELTA - TOISTA ÄÄNI -TOIMINTO

Paina "Toista ääni" Find My -sovelluksessa löytääksesi arvoesineisiisi kiinnitetyn TravelTagin voimakkaan äänimerkin avulla.

### 6.B ETSI ESINEITÄ SATOJEN MILJOONIEN YSTÄVIEN AVULLA.

Find My Network auttaa sinua löytämään tavarasi, kun ne ovat jääneet kauas, kuten rannalle tai kuntosalille. TravelTag lähettää suojatun Bluetooth-signaalin, jonka lähellä olevat Find My -verkkoon kuuluvat iOS-laitteet voivat havaita, nämä laitteet lähettävät TravelTag-laitteesi sijainnin iCloudiin, minkä jälkeen voit mennä Find My -sovellukseen ja nähdä sen kartalla. Koko prosessi on anonyymi ja salattu yksityisyytesi suojaamiseksi. Ja se on tehokas, joten akun kestosta ja datankäytöstä ei tarvitse huolehtia.

### 6.C KADONNUT TILA - LÖYDÄ ASIAT HELPOMMIN

TravelTag voidaan asettaa Lost Mode -tilaan. Saat automaattisesti ilmoituksen, kun muut Find My -verkossa olevat laitteet havaitsevat sen. Voit aktivoida kadonneen tilan Find My -sovelluksessa noudattamalla näytön ohjeita ja lisäämällä puhelinnumeron tai sähköpostitilin. Jos muut siis löytävät TravelTagisi, he tietävät, miten he voivat ottaa sinuun yhteyttä seuraamalla Find My -sovelluksen lisätieto-ohjeita.

### 6.D ESTÄ EI-TOIVOTTU SEURANTA

Ei-toivotun jäljittämisen estämiseksi, kun jonkun toisen TravelTag-laitteen nähdään matkustavan kanssasi jonkin aikaa, Apple-laitteesi löytää sen ja lähettää sinulle hälytysilmoituksen. Jos et ole löytänyt tätä laitetta jonkin ajan kuluttua, se soittaa äänen, jotta voit löytää sen. Mutta älä huoli, jos jollakin vieressäsi on TravelTag-laite, niin kauan kuin laite on lähellä omistajaansa, et saa ilmoitusta.

## 6.E YKSITYISYYDEN SUOJA

Vain sinä näet, missä TravelTag-laitteesi on. Mitään sijaintitietoja tai sijaintihistoriaa ei tallenneta fyysisesti TravelTag-laitteen sisälle. Viestintä Find My -verkon kanssa on päästä päähän salattua, joten vain laitteen omistajalla on pääsy sen sijaintitietoihin, eikä kukaan, Apple ja Xtorm mukaan lukien, tiedä löytämistä auttaneen laitteen henkilöllisyyttä tai sijaintia.

## 6.F PARISTON VAIHTO

Käännä paristokantta vastapäivään avataksesi sen. Vaihda paristo ja käännä kansi takaisin kiinni alkuperäiseen asentoon.

## 6.G NOLLAUS

Käännä paristokantta vastapäivään avataksesi sen. Poista ja aseta paristo takaisin 5 kertaa. Kuuluu kaksi pitkää äänimerkkiä ("piip piip"), mikä osoittaa, että nollaus onnistui ja laite on valmis paritettavaksi.

\*Jos tagia ei pariteta 10 minuutin kuluessa nollauksesta, se siirtyy lepotilaan eikä lähetä signaaleja. Sinun on nollattava se uudelleen paritustilan aktivoimiseksi.

## 7 LAATIKOSSA

## 1 SPECIFIKACIJOS

### 2 PRODUKTO APŽVALGA

### 3 PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI PIRMA KARTA

## 4 PRADĖKITE DIRBTI FIND MY

**4.A** A Atidarykite telefone programėlę Find My (Rasti mano) - **4.B** Spustelėkite Items (Elementai) ir pasirinkite Add Item (Pridėti elementą) - **4.C** Spustelėkite Other Supported Item (Kitas palaikomas elementas) - **4.D** Pasirinkite TravelTag (Kelionės žyma) ir spustelėkite Connect (Prisijungti) - **4.E** Suteikite žymai pavadinimą - **4.F** Suteikite žymai emotikoną

## 5 PRADĖKITE DIRBTI FIND HUB

**5.A** Eikite į „Google Play“ ir ieškokite „Google’s Find Hub“. **5.B** Prisijunkite prie „Google’s Find Hub“ puslapio naudodami savo „Google“ paskyrą. **5.C** Įsitinkite, kad jūsų telefono „Bluetooth“ funkcija yra ĮJUNGTA ir kad esate prisijungę prie interneto. **5.D** Ištraukite apsauginę juostelę iš „TravelTag“, kad suaktyvintumėte gaminį. **5.E** Priartinkite savo žymeklį („Tag“) prie telefono. Nuspauskite „prisijungti“ ir vykdykite procedūrą. **5.F** Žymeklis dabar turėtų būti matomas „Google Find Hub“. **5.G** Bakstelėkite žymeklį programėlėje, kad paleistumėte arba sustabdytumėte garsą žymeklyje. **5.H** Žymeklio informacijos, bendrinimo ir šalinimo puslapis.

## 6 PAPILDOMOS FUNKCIJOS

### 6.A RASTI ELEMENTUS ARTIMU ATSTUMU - ATKŪRIMO GARSO FUNKCIJA

Programėlėje Find My paspauskite "Play Sound" (atkurti garsą), kad galingu garsiniu signalu surastumėte prie vertybių pritvirtintą TravelTag žymeklį.

### **6.B RASKITE DAIKTUS PADEDAMI ŠIMTŲ MILIJONŲ DRAUGŲ.**

Tinklas "Find My Network" padės rasti daiktus, kai jie bus palikti toli, pavyzdžiui, paplūdimyje ar sporto salėje. TravelTag siųs saugų "Bluetooth" signalą, kurį gali aptikti netoliese esantys "iOS" įrenginiai, priklausantys "Find My network", šie įrenginiai išsiųs jūsų TravelTag įrenginio buvimo vietą į "iCloud", tad galėsite pereiti į "Find My" programą ir pamatyti jį žemėlapyje. Visas procesas yra anonimiškas ir užšifruotas, kad būtų apsaugotas jūsų privatumas. Be to, jis efektyvus, todėl nereikia nerimauti dėl baterijos veikimo laiko ir duomenų naudojimo.

### **6.C "LOST MODE" - LENGVIAU RASTI DAIKTUS**

"TravelTag" galima įjungti pamestą režimą. Automatiškai gausite pranešimą, kai jį aptiks kiti "Find My" tinkle esantys įrenginiai. Pamestą režimą galite įjungti programoje "Find My", vadovaudamiesi ekrane pateikiamomis instrukcijomis ir pridėdami savo telefono numerį arba el. pašto paštyrą. Taigi, jei kiti asmenys paims jūsų "TravelTag", jie galės žinoti, kaip su jumis susisiekti, vadovaudamiesi "Find My" programoje pateiktomis instrukcijomis sužinoti daugiau.

### **6.D UŽKIRSKITE KELIĄ NEPAGEIDAUJAMAM SEKIMUI**

Kad išvengtumėte nepageidaujamo sekimo, kai kurį laiką pastebėsite su jumis keliaujantį kiemo nors kito įrenginį "TravelTag", jūsų "Apple" įrenginys jį suras ir atsiųs jums įspėjimą. Jei po kurio laiko šio prietaiso nerasite, bus paleistas garsas, kad galėtumėte jį rasti. Tačiau nesijaudinkite, jei kas nors šalia jūsų turi "TravelTag" įrenginį, kol įrenginys yra šalia jo savininko, pranešimo negausite.

### **6.E PRIVATUMO APSAUGA**

Tik jūs galite matyti, kur yra jūsų "TravelTag" įrenginys. Jokie buvimo vietos duomenys ar buvimo vietos istorija "TravelTag" įrenginyje fiziškai nesaugomi. Ryšys su "Find My" tinklu yra šifruojamas nuo galo iki galo, todėl tik prietaiso savininkas turi prieigą prie jo buvimo vietos duomenų ir niekas, įskaitant "Apple" ir "Xtormą", nežino jokio prietaiso, kuris padėjo jį rasti, tapatybės ar buvimo vietos.

### **6.F KAIP PAKEISTI BATERIJĄ**

Pasukite baterijos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atidarytumėte. Pakeiskite bateriją ir atlikite pirmą veiksmą atvirkščiai, kad uždarytumėte.

### **6.G KAIP ATSTATYTI (NUSTATYTI IŠ NAUJO)**

Pasukite baterijos dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kad jį atidarytumėte. Išimkite ir įdėkite bateriją 5 kartus. Išgirsite du ilgus pyptelėjimus („bip bip“), reiškiančius, kad atstatymas sėkmingas ir įrenginys pasiruošęs susieti.

\*Jei žymeklis nebus susietas per 10 minučių po atstatymo, jis pereis į miego režimą ir nustos siųsti signalus. Turėsite jį atstatyti dar kartą, kad įeitumėte į susiejimo režimą.

## **7 DĖŽUTĖJE**

# LV - LATVISKI

## 1 SPECIFIKĀCIJAS

### 2 PRODUKTA PĀRSKATS

### 3 PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

### 4 SĀKT DARBU FIND MY

**4.A** Atveriet lietotni Find My savā tālrunī - **4.B** Noklikšķiniet uz Items un izvēlieties Add Item - **4.C** Noklikšķiniet uz Other Supported Item - **4.D** Izvēlieties TravelTag un noklikšķiniet uz Connect - **4.E** Dodiet tagam nosaukumu - **4.F** Dodiet tagam emotikonu.

### 5 SĀKT DARBU FIND HUB

**5.A** Dodieties uz Google Play un meklējiet 'Google's Find Hub'. **5.B** Pierakstieties Google's Find Hub lapā ar savu Google kontu. **5.C** Pārliedzieties, ka tālrunis Bluetooth ir ieslēgts un esat pieslēdzies internetam. **5.D** Noņemiet TravelTag cilpiņu, lai aktivizētu produktu. **5.E** Pievienojiet savu Tag tuvumā tālrunim. Nospiediet "savienot" un sekojiet norādījumiem. **5.F** Tag tagad būtu jāredz Google Find Hub lietotnē. **5.G** Pieskarieties Tag lietotnē, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaņu uz Tag. **5.H** Tag informācija, koplietošana un dzēšanas lapa.

### 6 PAPILDU FUNKCIJAS

#### 6.A ATRAST PRIEKŠMETUS TUVUMĀ - ATSKAŅOŠANAS SKAŅAS FUNKCIJA

Nospiediet "Atskaņot skaņu" lietotnē Find My, lai ar spēcīgu skaņas signālu atrastu TravelTag, kas piestiprināts jūsu vērtībām.

#### 6.B ATRODIET PRIEKŠMETUS AR SIMTIEM MILJONU DRAUGU PALĪDZĪBU.

Find My Network palīdzēs jums atrast mantas, kad tās būs atstātas tālu prom, piemēram, pludmalē vai sporta zālē. TravelTag nosūtīs drošu Bluetooth signālu, ko var uztvert tuvumā esošās iOS ierīces Find My network, šīs ierīces nosūtīs jūsu TravelTag ierīces atrašanās vietu uz iCloud, pēc tam jūs varēsiet doties uz Find My aplikāciju un redzēt to kartē. Viss process ir anonīms un šifrēts, lai aizsargātu jūsu konfidencialitāti. Turklāt tas ir efektīvs, tāpēc nav jāuztraucas par akumulatora darbības laiku un datu patēriņu.

#### 6.C LOST MODE - VIEGLĀK ATRAST LIETAS

TravelTag var pārslēgt pazaudēšanas režīmā. Jūs automātiski saņemsiet paziņojumu, kad to konstatēs citas ierīces, kas atrodas pakalpojumā Atrast manu tīklu. Varat aktivizēt pazaudēšanas režīmu lietotnē Find My, sekojot ekrānā redzamajiem norādījumiem un pievienojot tālrunis numuru vai e-pasta kontu. Tādējādi, ja citi cilvēki paņems jūsu TravelTag, viņi varēs uzzināt, kā ar jums sazināties, sekojot norādījumiem Find My, lai uzzinātu vairāk.

#### 6.D NOVĒRSIET NEVĒLAMU IZSEKOŠANU

Lai novērstu nevēlamu izsekošanu, ja kādu laiku tiek pamanīta kāda cita cilvēka ierīce TravelTag, kas ceļo kopā ar jums, jūsu Apple ierīce to atradīs un nosūtīs jums brīdinājuma paziņojumu. Ja pēc kāda laika šo ierīci nebūsiet atradīs, tiks atskaņota skaņa, lai jūs varētu to atrast. Taču neuztraucieties, ja kādam blakus jums ir TravelTag ierīce, kamēr ierīce atrodas tās īpašnieka tuvumā, jūs paziņojumu nesaņemsiet.

## 6.E KONFIDENCIALITÄTES AIZSARDZĪBA

Tikai jūs varat redzēt, kur atrodas jūsu ierīce TravelTag. TravelTag ierīcē fiziski netiek saglabāti atrašanās vietas dati vai atrašanās vietas vēsture. Saziņa ar Find My tīklu tiek šifrēta no gala līdz galam, tāpēc tikai ierīces īpašniekam ir piekļuve tās atrašanās vietas datiem, un neviens, tostarp Apple un Xtorm, nezina ierīces identitāti vai atrašanās vietu, kas palīdzēja to atrast.

## 6.F KĀ NOMAINĪT BATERIJU

Pagrieziet baterijas vāciņu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to atvērtu. Nomainiet bateriju un veiciet pirmo darbību pretējā secībā, lai to aizvērtu.

## 6.G KĀ ATIESTATĪT

Pagrieziet baterijas vāciņu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, lai to atvērtu. Izņemiet un ievietojiet bateriju 5 reizes. Jūs dzirdēsiet divus garus signālus ("pīkst pīkst"), kas norāda, ka atiestatīšana ir veiksmīga un ierīce ir gatava savienošanai.

\*Ja tag netiek savienots 10 minūšu laikā pēc atiestatīšanas, tas pāries miega režīmā un pārtrauks signālu sūtīšanu. Lai atkārtoti ieieta savienošanas režīmā, tas jāatiestata vēlreiz.

## 7 KASTĪTĒ

## 1 SPETSIFIKATSIOONID

### 2 TOOTE ÜLEVAADE

### 3 ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

## 4 ALUSTAMINE FIND MY

**4.A** Avage telefonis rakendus Find My - **4.B** Klõpsake valikut Objektid ja valige Lisa objekt - **4.C** Klõpsake valikut Muu toetatud objekt - **4.D** Valige TravelTag ja klõpsake nuppu Ühenda - **4.E** Andke sildile nimi - **4.F** Andke sildile emotikon.

## 5 ALUSTAMINE FIND HUB

**5.A** Ava Google Play ja otsi 'Google's Find Hub'. **5.B** Logi sisse Google'i Find Hub lehele oma Google'i kontoga. **5.C** Veendu, et telefoni Bluetooth on SEES ja sa oled ühendatud internetiga. **5.D** Eemalda TravelTagi tõmmatav riba, et toode aktiveerida. **5.E** Too oma Silt telefoni lähedale. Nõustu "ühenda" ja järgi juhiseid. **5.F** Silt peaks nüüd olema nähtav Google Find Hubis. **5.G** Puuduta rakenduses Silti, et esitada või peatada heli Sildil. **5.H** Sildi teave, jagamine ja eemaldamise leht.

## 6 LISAFUNKTSIOONID

### 6.A ESEMETE OTSIMINE LÄHEDALT - HELISIGNAALI FUNKTSIOON

Vajutage rakenduses Find My app "Play Sound", et leida teie väärtuste külge kinnitatud TravelTag'i abil võimas helisignaal.

### **6.B LEIDKE ESEMEID SADADE MILJONITE SÕPRADE ABIGA.**

Find My Network aitab teil leida oma asjad, kui need on kaugemale maha jäänud, näiteks rannas või spordisaalis. TravelTag saadab välja turvalise Bluetooth-signaali, mida saavad tuvastada lähedalasuvad iOS-seadmed Find My network'is, need seadmed saadavad teie TravelTag-seadme asukoha iCloudi, seejärel saate minna Find My rakendusse ja näha seda kaardil. Kogu protsess on teie privaatsuse kaitsmiseks anonüümne ja krüpteeritud. Ja see on tõhus, nii et aku kestvuse ja andmekasutuse pärast ei pea muretsema.

### **6.C KADUNUD REŽIIM - LEIA ASJU LIHTSAMALT**

TravelTag'i saab panna kadunud režiimi. Saate automaatselt teate, kui see on tuvastatud teiste seadmete poolt Find My network'is. Kadunud režiimi saate aktiveerida Find My rakenduses, järgides ekraanil kuvatavaid juhiseid, lisades oma telefoninumbri või e-posti konto. Nii et kui teised võtavad teie TravelTag'i üles, saavad nad teada, kuidas teiega ühendust võtta, järgides Find My's olevaid lisajuhiseid.

### **6.D VÄLTIGE SOOVIMATUT JÄLGIMIST**

Soovimatu jälgimise vältimiseks, kui kellelgi teise TravelTag-seadet nähakse mõnda aega teiega koos reisimas, leiab teie Apple'i seade selle üles ja saadab teile hoiatusteate. Kui te ei ole seda seadet mõne aja pärast leidnud, mängib see heli, et te selle üles leiaksite. Kuid ärge muretsege, kui kellelgi teie kõrval on TravelTag-seade, siis seni, kuni seade on omaniku lähedal, te ei saa teade.

### **6.E PRIVAATSUSKAITSE**

Ainult teie saate näha, kus teie TravelTag seade on. TravelTag'i sees ei salvestata füüsiliselt asukohaandmeid ega asukoha ajalugu. Side Find My võrguga on otsast lõpuni krüpteeritud, nii et ainult seadme omanikul on juurdepääs selle asukohaandmetele ning keegi, sealhulgas Apple ja Xorm, ei tea ühegi seadme identiteeti ega asukohta, mis aitab seadet leida.

### **6.F KUIDAS AKUT VAHETADA**

Pööra aku katet vastupäeva, et see avada.  
Vaheta aku ja pööra kate tagasi, et see sulgeda.

### **6.G KUIDAS LÄHTESTADA**

Pööra aku katet vastupäeva, et see avada.  
Eemalda ja sisesta aku 5 korda.  
Kuulete kahte pikka piiksu ("piip piip"), mis näitab, et lähtestamine oli edukas ja seade on paarimiseks valmis.  
\*Kui siit ei ühendu 10 minuti jooksul pärast lähtestamist, läheb see unerežiimi ega saada enam signaale. Paaritusrežiimi sisenemiseks tuleb see uuesti lähtestada.

## **7 KARBIS**

# PL - POLSKI

## 1 SPECYFIKACJA

### 2 PRZEGLĄD PRODUKTU

### 3 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

#### 4 PIERWSZE KROKI FIND MY

**4.A** Otwórz aplikację Znajdź mój w telefonie - **4.B** Kliknij Elementy i wybierz Dodaj element - **4.C** Kliknij Inny obsługiwany element - **4.D** Wybierz TravelTag i kliknij Połącz - **4.E** Nadaj tagowi nazwę - **4.F** Nadaj tagowi emoji

#### 5 PIERWSZE KROKI FIND HUB

**5.A** Przejdź do Google Play i wyszukaj „Google’s Find Hub”. **5.B** Zaloguj się na stronie Google’s Find Hub za pomocą konta Google. **5.C** Upewnij się, że Bluetooth w telefonie jest WŁĄCZONY i że masz połączenie z Internetem. **5.D** Usuń zakładkę zabezpieczającą z TravelTag, aby aktywować produkt. **5.E** Zbliż Tag do telefonu. Naciśnij „połącz” i postępuj zgodnie z instrukcjami. **5.F** Tag powinien teraz być widoczny w Google Find Hub. **5.G** Stuknij Tag w aplikacji, aby odtworzyć lub zatrzymać dźwięk na Tagu. **5.H** Strona informacji o Tagu, udostępniania i usuwania.

## 6 DODATKOWE FUNKCJE

### 6.A ZNAJDOWANIE PRZEDMIOTÓW W BLISKIEJ ODLEGŁOŚCI - FUNKCJA ODTWARZANIA DŹWIĘKU

Naciśnij „Odtwórz dźwięk” w aplikacji Znajdź mój, aby zlokalizować TravelTag przymocowany do przedmiotów za pomocą silnego sygnału dźwiękowego.

### 6.B ZNAJDOWANIE PRZEDMIOTÓW Z POMOCĄ SETEK MILIONÓW ZNAJOMYCH.

Find My Network pomoże Ci znaleźć swoje rzeczy, gdy zostaną daleko w tyle, na przykład na plaży lub siłowni. TravelTag wyśle bezpieczny sygnał Bluetooth, który może zostać wykryty przez pobliskie urządzenia iOS w sieci Find My, urządzenia te wyślą lokalizację urządzenia TravelTag do iCloud, a następnie możesz przejść do aplikacji Find My i zobaczyć ją na mapie. Cały proces jest anonimowy i szyfrowany, aby chronić prywatność użytkownika. I jest wydajny, więc nie ma potrzeby martwić się o żywotność baterii i zużycie danych.

### 6.C TRYB UTRACONY - ŁATWIEJSZE ZNAJDOWANIE RZECZY

TravelTag można przełączyć w tryb Utracony. Automatycznie otrzymasz powiadomienie, gdy urządzenie zostanie wykryte przez inne urządzenia w sieci Find My. Tryb Utracony można aktywować w aplikacji Znajdź mój, postępując zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, dodając swój numer telefonu lub konto e-mail. Dzięki temu, jeśli inne osoby odbiorą Twój TravelTag, będą mogły dowiedzieć się, jak się z Tobą skontaktować, postępując zgodnie z instrukcjami Dowiedz się więcej w aplikacji Lokalizator.

### 6.D ZAPOBIEGANIE NIECHCIANEMU ŚLEDZENIU

Aby zapobiec niechcianemu śledzeniu, gdy urządzenie TravelTag innej osoby zostanie zauważone podczas podróży z użytkownikiem, urządzenie Apple znajdzie je i wyśle powiadomienie. Jeśli po pewnym czasie nie znajdziesz tego urządzenia, odtworzy ono dźwięk, abyś mógł je znaleźć. Ale nie martw się, jeśli ktoś obok ciebie ma urządzenie TravelTag, dopóki urządzenie znajduje się w pobliżu właściciela, nie otrzymasz powiadomienia.

## 6.E OCHRONA PRYWATNOŚCI

Tylko użytkownik widzi, gdzie znajduje się jego urządzenie TravelTag. Żadne dane lokalizacji ani historia lokalizacji nie są fizycznie przechowywane w urządzeniu TravelTag. Komunikacja z siecią Find My jest szyfrowana od końca do końca, dzięki czemu tylko właściciel urządzenia ma dostęp do danych o jego lokalizacji i nikt, w tym Apple i Xtorm, nie zna tożsamości ani lokalizacji żadnego urządzenia, które pomogło je znaleźć.

## 6.F JAK WYMIENIĆ BATERIĘ

Przekręć pokrywkę baterii przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć. Wymień baterię i wykonaj pierwszy krok w odwrotnej kolejności, aby zamknąć.

## 6.G JAK ZRESETOWAĆ

Przekręć pokrywkę baterii przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją otworzyć. Wyjmij i włóż baterię 5 razy.

Usłyszysz dwa długie sygnały dźwiękowe („beep beep”), co oznacza, że reset zakończył się pomyślnie i urządzenie jest gotowe do sparowania.

\*Jeśli tag nie zostanie sparowany w ciągu 10 minut po resecie, przejdzie w tryb uśpienia i przestanie wysyłać sygnały. Musisz go zresetować ponownie, aby wejść w tryb parowania.

## 6 W PUDEŁKU

## 1 MŪSZAKI ADATOK

### 2 A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE

### 3 ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

## 4 KEZDJE EL A MUNKÁT FIND MY

**4.A** Nyissa meg a telefonján a Find My alkalmazást - **4.B** Kattintson az Elemek elemre, majd válassza az Elem hozzáadása lehetőséget - **4.C** Kattintson az Egyéb támogatott elemre - **4.D** Válassza ki a TravelTag-et, majd kattintson a Csatlakozás gombra - **4.E** Adjon nevet a címkének - **4.F** Adjon a címkének egy emoji-t.

## 5 KEZDJE EL A MUNKÁT FIND HUB

**5.A** Nyisd meg a Google Play áruházat, és keresd meg a 'Google's Find Hub' alkalmazást. **5.B** Jelentkezz be a Google's Find Hub oldalra a Google-fiókoddal. **5.C** Győződj meg róla, hogy a telefonod Bluetooth-já BE van kapcsolva, és csatlakozik az internethez. **5.D** Húzd ki a szalagot a TravelTag-ből a termék aktiválásához. **5.E** Helyezd közel a Tag-et a telefonodhoz. Nyomja meg a „Csatlakozás” gombot, és kövesse az utasításokat. **5.F** A Tag most már látható kell legyen a Google Find Hub-ban. **5.G** Koppints a Tag-re az alkalmazásban a hang lejátszásához vagy leállításához a Tag-en. **5.H** Tag információ, megosztás és eltávolítás oldala.

## 6 EXTRA FUNKCIÓK

### 6.A TÁRGYAK KERESÉSE KÖZELRŐL - HANGLEJÁTSZÁS FUNKCIÓ

Nyomja meg a "Hang lejátszása" gombot a Find My alkalmazásban, hogy egy erőteljes hangjelzéssel megtalálja az értéktárgyakhoz csatolt TravelTag-et.

### **6.B TALÁLD MEG A TÁRGYAKAT TÖBB SZÁZMILLIÓ BARÁTOD SEGÍTSÉGÉVEL.**

A Find My Network segít megtalálni a holmijait, ha azok messze elmaradnak, például a strandon vagy az edzőteremben. A TravelTag biztonságos Bluetooth-jelet küld, amelyet a Find My networkben lévő, közeli iOS-eszközök érzékelhetnek, ezek az eszközök elküldik a TravelTag-eszköz helyét az iCloudba, majd a Find My alkalmazásba lépve láthatod a térképen. Az egész folyamat anonim és titkosított a magánélet védelme érdekében. És hatékony, így nem kell aggódnod az akkumulátor élettartama és az adatforgalom miatt.

### **6.C ELVESZETT MÓD - KÖNNYEBB MEGTALÁLNI A DOLGOKAT**

A TravelTag elveszett üzemmódba helyezhető. Automatikusan értesítést kap, ha a Find My hálózatban lévő más eszközök észlelik. Az Elveszett módot a Find My alkalmazásban aktiválhatja a képernyőn megjelenő utasításokat követve, a telefonszám vagy az e-mail fiók hozzáadásával. Így ha mások felveszik a TravelTag-et, a Find My alkalmazásban található további tudnivalók utasításait követve tudják, hogyan léphetnek kapcsolatba Önnel.

### **6.D A NEM KÍVÁNT NYOMON KÖVETÉS MEGAKADÁLYOZÁSA**

A nem kívánt követés megelőzése érdekében, ha valaki más TravelTag készülékét látja egy ideig Önnel utazni, az Apple készülék megtalálja azt, és figyelmeztető értesítést küld Önnek. Ha egy idő után nem találja meg ezt az eszközt, akkor egy hangjelzés szólal meg, hogy megtalálja. De ne aggódj, ha valakinek melletted van egy TravelTag készülék, amíg a készülék a tulajdonosa közelében van, nem kapsz értesítést.

### **6.E ADATVÉDELEM**

Csak Ön láthatja, hogy hol van a TravelTag készüléke. A TravelTag készülékben fizikailag nem tárolódnak helymeghatározási adatok vagy helymeghatározási előzmények. A Find My hálózattal való kommunikáció végponttól végpontig titkosított, így csak az eszköz tulajdonosa fér hozzá a helymeghatározási adatokhoz, és senki - beleértve az Apple-t és a Xtorm-et - nem ismeri a megtalálásban segítő eszköz személyazonosságát vagy helyét.

### **6.F AZ ELEM CSERÉJE**

Fordítsd el az elemtartó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba a kinyitáshoz. Cseréld ki az elemet, majd fordított sorrendben zárd vissza a fedelet.

### **6.G VISSZAÁLLÍTÁS (RESET)**

Fordítsd el az elemtartó fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba a kinyitáshoz. Távolítsd el és helyezd vissza az elemet 5 alkalommal.

Két hosszú sípolást fogsz hallani („bíp bíp”), ami jelzi, hogy a visszaállítás sikeres volt, és a készülék párosításra kész.

\*Ha a Tag nem párosul 10 percen belül a visszaállítás után, alvó módba lép és leállítja a jeladást. Ebben az esetben újra vissza kell állítani a párosítási módba való belépéshez.

## **7 A DOBOZBAN**

# CZ - ČEŠTINA

## 1 SPECIFIKACE

## 2 PŘEHLED VÝROBKŮ

## 3 PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

## 4 ZAČÍNÁME FIND MY

**4.A** Otevřete v telefonu aplikaci Find My - **4.B** Klikněte na položku Items a vyberte Add Item - **4.C** Klikněte na Other Supported Item - **4.D** Vyberte TravelTag a klikněte na Connect - **4.E** Dejte značku jméno - **4.F** Dejte značku Emoji

## 5 ZAČÍNÁME FIND HUB

**5.A** Přejděte do služby Google Play a vyhledejte „Google's Find Hub“. **5.B** Přihlaste se na stránku Google's Find Hub pomocí svého účtu Google. **5.C** Ujistěte se, že je zapnuté Bluetooth vašeho telefonu a že jste připojeni k internetu. **5.D** Odstraňte výtažnou pásku z TravelTagu, abyste produkt aktivovali. **5.E** Přiblížte svůj Tag k telefonu. Stiskněte „připojit“ a postupujte podle pokynů. **5.F** Tag by se nyní měl zobrazit v Google Find Hub. **5.G** Klepněte na Tag v aplikaci pro přehrání nebo zastavení zvuku na Tagu. **5.H** Informační stránka Tagu, sdílení a odebrání.

## 6 DALŠÍ FUNKCE

### 6.A VYHLEDÁVÁNÍ POLOŽEK V BLÍZKÉM DOSAHU - FUNKCE PŘEHRÁVÁNÍ ZVUKU

Stisknutím tlačítka "Play Sound" (Přehrát zvuk) v aplikaci Find My (Najít mé věci) vyhledáte TravelTag připojený k vašim cennostem pomocí silného zvukového signálu.

### 6.B VYHLEDÁVÁNÍ PŘEDMĚTŮ S POMOCÍ STOVEK MILIONŮ PŘÁTEL.

Síť Find My vám pomůže najít vaše věci, když je necháte daleko za sebou, například na pláži nebo v tělocvičně. TravelTag vyšle zabezpečený signál Bluetooth, který mohou detekovat blízká zařízení iOS v síti Find My, tato zařízení odešlou polohu zařízení TravelTag do iCloudu a vy pak můžete přejít do aplikace Find My a zobrazit ji na mapě. Celý proces je anonymní a šifrovaný, aby bylo chráněno vaše soukromí. Navíc je efektivní, takže se nemusíte obávat o výdrž baterie a spotřebu dat.

### 6.C ZTRACENÝ REŽIM - SNADNĚJŠÍ HLEDÁNÍ VĚCÍ

TravelTag lze přepnout do režimu Lost Mode. Automaticky se zobrazí oznámení, když je detekován jinými zařízeními v síti Find My. Režim Ztraceno můžete aktivovat v aplikaci Find My podle pokynů na obrazovce a přidáním telefonního čísla nebo e-mailového účtu. Pokud tedy ostatní vyzvednou vaši TravelTag, mohou vědět, jak vás kontaktovat, a to podle pokynů v aplikaci Find My.

### 6.D ZABRAŇTE NECHTĚNÉMU SLEDOVÁNÍ

Abyste zabránili nechtěnému sledování, pokud je zařízení TravelTag po určitou dobu viděno, jak s vámi cestuje někdo jiný, vaše zařízení Apple ho najde a pošle vám upozornění. Pokud toto zařízení po určité době nenajdete, přehraje zvuk, abyste ho mohli najít. Nemějte však obavy, pokud má zařízení TravelTag někdo vedle vás, dokud je zařízení v blízkosti svého majitele, upozornění nedostanete.

## 6.E OCHRANA SOUKROMÍ

Pouze vy můžete vidět, kde se vaše zařízení TravelTag nachází. V zařízení TravelTag nejsou fyzicky uloženy žádné údaje o poloze ani historie polohy. Komunikace se sítí Find My je šifrována end-to-end, takže k údajům o poloze má přístup pouze vlastník zařízení a nikdo, včetně společností Apple a Xtorm, nezná identitu ani polohu zařízení, které pomohlo najít.

## 6.F JAK VYMĚNIT BATERII

Otočte krytem baterie proti směru hodinových ručiček, abyste jej otevřeli. Vyměňte baterii a opačným postupem jej opět uzavřete.

## 6.G JAK RESETOVAT

Otočte krytem baterie proti směru hodinových ručiček, abyste jej otevřeli. Vyjměte a znovu vložte baterii 5krát. Uslyšíte dvě dlouhá pípnutí („píp píp“), což znamená, že reset byl úspěšný a zařízení je připraveno ke spárování.

\*Pokud se tag nespáruje do 10 minut po resetu, přejde do režimu spánku a přestane vysílat signály. Musíte jej znovu resetovat, abyste vstoupili do režimu párování.

## 7 V RÁMEČKU

## 1 ŠPECIFIKÁCIE

### 2 PREHLAD PRODUKTOV

### 3 PRED PRVÝM POUŽITÍM

## 4 ZAČNITE PRACOVAŤ FIND MY

**4.A** Otvorte aplikáciu Nájst' môj telefón - **4.B** Kliknite na položku Položky a vyberte položku Pridať položku - **4.C** Kliknite na položku Iná podporovaná položka - **4.D** Vyberte položku TravelTag a kliknite na Pripojiť - **4.E** Pridajte značke názov - **4.F** Pridajte značke Emoji

## 5 ZAČNITE PRACOVAŤ FIND MY

**5.A** Prejdite do služby Google Play a vyhľadajte „Google's Find Hub“. **5.B** Prihláste sa na stránke Google's Find Hub pomocou svojho účtu Google. **5.C** Uistite sa, že máte na telefóne zapnutý Bluetooth a ste pripojený na internet. **5.D** Odstráňte vytrčajúcu pásku z TravelTagu, aby ste aktivovali produkt. **5.E** Priblížte Tag k svojmu telefónu. Pritisnite "poveži" in sledite postupku. **5.F** Tag by sa teraz mal zobrazit' v Google Find Hub. **5.G** Klepnite na Tag v aplikácii, aby ste prehrali alebo zastavili zvuk na Tagu. **5.H** Informácie o Tagu, zdieľanie a stránka na odstránenie.

## 6 ĎALŠIE FUNKCIE

### 6.A VYHLADÁVANIE POLOŽIEK NA BLÍZKO - FUNKCIA PREHRÁVANIA ZVUKU

Stlačením tlačidla "Play Sound" (Prehrať zvuk) v aplikácii Find My (Nájst' moje) vyhľadáte TravelTag pripojený k vašim cennostiam prostredníctvom silného zvukového signálu.

## 6.B NÁJDITE PREDMETY S POMOCOU STOVIEK MILIÓNOV PRIATELOV.

Sieť Find My vám pomôže nájsť vaše veci, keď ich necháte ďaleko za sebou, napríklad na pláži alebo v telocvični. TravelTag vyšle zabezpečený signál Bluetooth, ktorý môžu rozpoznať blízke zariadenia iOS v sieti Find My, tieto zariadenia odošlú polohu vášho zariadenia TravelTag do iCloudu, potom môžete prejsť do aplikácie Find My a zobrazíť ho na mape. Celý proces je anonymný a zašifrovaný na ochranu vášho súkromia. A je efektívny, takže sa nemusíte obávať o výdrž batérie a spotrebu dát.

## 6.C STRATENÝ REŽIM - LAHŠIE HLADANIE VECÍ

TravelTag je možné prepnúť do režimu Lost Mode. Automaticky dostanete upozornenie, keď ho zistia iné zariadenia v sieti Find My. Režim Stratené môžete aktivovať v aplikácii Find My (Nájsť moje) podľa pokynov na obrazovke a pridaním telefónneho čísla alebo e-mailového konta. Ak teda iní ľudia zachytia vašu TravelTag, môžu vedieť, ako vás kontaktovať podľa pokynov na obrazovke Find My [learn more](#).

## 6.D ZABRÁŇTE NEHCENÉMU SLEDOVANIU

Aby ste zabránili nechcenému sledovaniu, keď zariadenie TravelTag niekoho iného uvidíte určitý čas cestovať s vami, vaše zariadenie Apple ho nájde a pošle vám upozornenie. Ak ste toto zariadenie po určitom čase nenašli, prehrá zvuk, aby ste ho mohli nájsť. Nemajte však obavy, ak má zariadenie TravelTag niekto vedľa vás, pokiaľ sa zariadenie nachádza v blízkosti svojho majiteľa, upozornenie nedostanete.

## 6.E OCHRANA SÚKROMIA

Iba vy môžete vidieť, kde sa nachádza vaše zariadenie TravelTag. V zariadení TravelTag sa fyzicky neukladajú žiadne údaje o polohe ani história polohy. Komunikácia so sieťou Find My je od konca do konca šifrovaná, takže prístup k údajom o polohe má len vlastník zariadenia a nikto vrátane spoločností Apple a Xtorm nepozná identitu ani polohu žiadneho zariadenia, ktoré pomohlo nájsť.

## 6.F AKO VYMENIŤ BATÉRIU

Otočte kryt batérie proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho otvorili. Vymeňte batériu a vykonajte opačný pohyb na zatvorenie.

## 6.G AKO RESETOVAŤ

Otočte kryt batérie proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ho otvorili. Vyberte a vložte batériu 5-krát. Počujete dva dlhé pípnutia („píp píp“), čo znamená, že reset bol úspešný a zariadenie je pripravené na párovanie. \*Ak sa tag nespáruje do 10 minút po resete, prejde do režimu spánku a prestane vysielat signály. Pre vstup do párovacieho režimu ho musíte znova resetovať.

## 7 V RÁMČEKU

# HR - HRVATSKI

## 1 SPECIFIKACIJE

### 2 PREGLED PROIZVODA

### 3 PRIJE PRVE UPORABE

## 4 ZAPOČNITE FIND MY

**4.A** Otvorite aplikaciju Find My na svom telefonu - **4.B** Kliknite na stavke i odaberite Dodaj stavku - **4.C** kliknite na drugu podržanu stavku - **4.D** odaberite TravelTag i kliknite na Poveži - **4.E** Dajte oznaci naziv - **4.F** Dajte oznaci emoji

## 5 ZAPOČNITE FIND HUB

**5.A** Idite na Google Play i potražite 'Google's Find Hub'. **5.B** Prijavite se na stranicu Google's Find Hub sa svojim Google računom. **5.C** Provjerite je li Bluetooth na vašem telefonu UKLJUČEN i jeste li povezani s internetom. **5.D** Uklonite povlačnu traku s TravelTag-a kako biste aktivirali proizvod. **5.E** Približite Tag svom telefonu. Pritisnite "poveži" i slijedite postupak. **5.F** Tag bi sada trebao biti vidljiv u Google Find Hub-u. **5.G** Dodirnite Tag u aplikaciji kako biste pokrenuli ili zaustavili zvuk na Tagu. **5.H** Informacije o Tagu, dijeljenje i stranica za uklanjanje.

## 6 DODATNE ZNAČAJKE

### 6.A PRONAĐITE PREDMETE IZ NEPOSREDNE BLIZINE - REPRODUCIRAJTE FUNKCIJU ZVUKA

Pritisnite "Reproduciraj zvuk" u aplikaciji Find My kako biste locirali TravelTag priložen vašim dragocjenostima putem snažnog zvučnog signala.

### 6.B PRONAĐITE PREDMETE UZ POMOĆ STOTINA MILIJUNA PRIJATELJA.

Find My Network pomoći će vam pronaći svoje stvari kada su ostavljene daleko iza vas, primjerice na plaži ili u teretani. TravelTag će poslati siguran Bluetooth signal koji mogu otkriti obližnji iOS uređaji u Find My mreži, ti uređaji šalju lokaciju vašeg TravelTag uređaja u iCloud, a zatim možete otići u aplikaciju Find My i vidjeti je na karti. Cijeli proces je anoniman i šifriran kako bi se zaštitila vaša privatnost. I učinkovit je, tako da nema potrebe brinuti o trajanju baterije i korištenju podataka.

### 6.C IZGUBLJENI NAČIN RADA - LAKŠE PRONAĐITE STVARI

TravelTag se može staviti u Lost Mode. Automatski ćete dobiti obavijest kada ga otkriju drugi uređaji u mreži Find My. Možete aktivirati Izgubljeni način rada u aplikaciji Find My slijedeći upute na zaslonu, dodavanjem svog telefonskog broja ili računa e-pošte. Dakle, ako drugi preuzmu vaš TravelTag, mogu znati kako vas kontaktirati slijedeći upute za više informacija u Find My.

### 6.D SPRIJEČITE NEŽELJENO PRAĆENJE

Kako biste spriječili neželjeno praćenje, kada netko drugi TravelTag uređaj vidi da putuje s vama neko vrijeme, vaš Apple uređaj će ga pronaći i poslati vam obavijest upozorenja. Ako nakon nekog vremena ne pronađete ovaj uređaj, pustit će zvuk kako biste ga mogli pronaći. Ali ne brinite, ako netko pored vas ima TravelTag uređaj, sve dok je uređaj u blizini vlasnika, nećete primiti obavijest.

## 6.E ZAȘTITA PRIVATNOSTI

Samo vi možete vidjeti gdje je vaš TravelTag. Podaci o lokaciji ili povijest lokacije fizički se ne pohranjuju unutar TravelTaga. Komunikacija s mrežom Find My šifrirana je od kraja do kraja tako da samo vlasnik uređaja ima pristup podacima o njegovoj lokaciji, a nitko, uključujući Apple i Xtorm, ne zna identitet ili lokaciju bilo kojeg uređaja koji ga je pomogao pronaći.

## 6.F KAKO ZAMIJENITI BATERIJU

Okrenite poklopac baterije u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga otvorili. Zamijenite bateriju i obrnite prvi korak da biste je zatvorili.

## 6.G KAKO RESETIRATI

Okrenite poklopac baterije u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga otvorili. Izvadite i umetnite bateriju 5 puta.

Čut ćete dva duga zvučna signala ("bip bip"), što označava da je resetiranje bilo uspješno i da je uređaj spreman za uparivanje.

\*Ako se tag ne upari unutar 10 minuta nakon resetiranja, prijeći će u način mirovanja i prestat će slati signale. Morate ga ponovno resetirati kako biste ušli u način uparivanja.

## 7 U KUTIJI

## 1 SPECIFIKAȚII

### 2 PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI

### 3 ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

## 4 ÎNCEPEȚI FIND MY

**4.A** Deschideți aplicația Find My de pe telefon - **4.B** Faceți clic pe Items și alegeți Add Item - **4.C** Faceți clic pe Other Supported Item - **4.D** Alegeți TravelTag și faceți clic pe Connect - **4.E** Dați un nume etichetei - **4.F** Dați etichetei un Emoji

## 5 ÎNCEPEȚI FIND HUB

**5.A** Accesați Google Play și căutați „Google’s Find Hub”. **5.B** Conectați-vă la pagina Google’s Find Hub cu contul dvs. Google. **5.C** Asigurați-vă că Bluetooth-ul telefonului este ACTIVAT și că sunteți conectat la Internet. **5.D** Scoateți banda de protecție de la TravelTag pentru a activa produsul. **5.E** Apropiati eticheta (Tag) de telefonul dvs. Apăsati „conectare” și urmați procedura. **5.F** Eticheta ar trebui acum să fie vizibilă în Google Find Hub. **5.G** Atingeți eticheta în aplicație pentru a porni sau opri sunetul de pe etichetă. **5.H** Informații despre etichetă, partajare și pagina de eliminare.

## 6 CARACTERISTICI SUPLIMENTARE

### 6.A GĂSEȘTE ELEMENTE LA DISTANȚĂ APROPIATĂ - FUNCȚIE DE REDARE A SUNETULUI

Apăsati “Play Sound” în aplicația Find My pentru a localiza TravelTag-ul atașat la valorile dvs. prin intermediul unui semnal sonor puternic.

### **6.B GĂSIȚI OBIECTE CU AJUTORUL A SUTE DE MILIOANE DE PRIETENI.**

Rețeaua Find My Network vă va ajuta să vă găsiți bunurile atunci când acestea sunt lăsate departe în urmă, cum ar fi la plajă sau la sala de sport. TravelTag va trimite un semnal Bluetooth securizat care poate fi detectat de dispozitivele iOS din apropiere din rețeaua Find My, aceste dispozitive trimit locația dispozitivului TravelTag către iCloud, apoi puteți merge la aplicația Find My și o puteți vedea pe hartă. Întregul proces este anonim și criptat pentru a vă proteja confidențialitatea. Și este eficient, așa că nu trebuie să vă faceți griji cu privire la durata de viață a bateriei și la utilizarea datelor.

### **6.C LOST MODE - GĂSIȚI LUCRURILE MAI UȘOR**

TravelTag poate fi pus în Lost Mode (Modul pierdut). Veți primi automat o notificare atunci când este detectat de alte dispozitive din rețeaua Find My. Puteți activa Lost Mode în aplicația Find My urmând instrucțiunile de pe ecran, adăugând numărul de telefon sau contul de e-mail. Astfel, dacă alte persoane îți ridică TravelTag-ul, pot ști cum să te contacteze urmând instrucțiunile de informare din Find My.

### **6.D PREVENIȚI URMĂRIREA NEDORITĂ**

Pentru a preveni urmărirea nedorită, atunci când dispozitivul TravelTag al altcuiva este văzut călătorind cu dvs. pentru o perioadă de timp, dispozitivul dvs. Apple îl va găsi și vă va trimite o notificare de alertă. Dacă nu ați găsit acest dispozitiv după o perioadă de timp, acesta va reda un sunet pentru ca dvs. să îl găsiți. Dar nu vă faceți griji, dacă cineva de lângă dvs. are un dispozitiv TravelTag, atâta timp cât dispozitivul se află lângă proprietarul său, nu veți primi o notificare.

### **6.E PROTECȚIA CONFIDENȚIALITĂȚII**

Numai dumneavoastră puteți vedea unde se află dispozitivul TravelTag. În interiorul TravelTag nu sunt stocate fizic date de localizare sau istoric de localizare. Comunicarea cu rețeaua Find My este criptată de la un capăt la altul, astfel încât numai proprietarul unui dispozitiv are acces la datele de localizare ale acestuia și nimeni, inclusiv Apple și Xtorm, nu cunoaște identitatea sau locația niciunui dispozitiv care a ajutat la găsirea acestuia.

### **6.F CUM SE ÎNLOCUIEȘTE BATERIA**

Rotiți capacul bateriei în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deschide. Înlocuiți bateria și repetați acțiunea inversă pentru a o închide.

### **6.G CUM SE RESETEAZĂ**

Rotiți capacul bateriei în sens invers acelor de ceasornic pentru a-l deschide. Scoateți și introduceți bateria de 5 ori. Veți auzi două bipuri lungi („bip bip”), indicând că resetarea a fost efectuată cu succes și dispozitivul este gata de asociere. \*Dacă eticheta nu se asociază în decurs de 10 minute după resetare, va intra în modul de repaus și va înceta trimiterea semnalelor. Trebuie să o resetați din nou pentru a intra în modul de asociere.

## **7 ÎN CUTIE**

# GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## 1 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

## 2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

## 3 ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

## 4 ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ FIND MY

**4.A** Ανοίξτε την εφαρμογή Find My στο τηλέφωνό σας - **4.B** Κάντε κλικ στην επιλογή Items και επιλέξτε Add Item - **4.C** Κάντε κλικ στην επιλογή Other Supported Item - **4.D** Επιλέξτε TravelTag και κάντε κλικ στο Connect - **4.E** Δώστε ένα όνομα στην ετικέτα - **4.F** Δώστε ένα Emoji στην ετικέτα

## 5 ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ FIND HUB

**5.A** Μεταβείτε στο Google Play και αναζητήστε το «Google's Find Hub». **5.B** Συνδεθείτε στη σελίδα του Google's Find Hub με τον λογαριασμό σας Google. **5.C** Βεβαιωθείτε ότι το Bluetooth του τηλεφώνου σας είναι ενεργοποιημένο και ότι είστε συνδεδεμένοι στο Διαδίκτυο. **5.D** Αφαιρέστε την ταινία ασφαλείας (pull-tab) από το TravelTag για να ενεργοποιήσετε το προϊόν. **5.E** Φέρτε το Tag κοντά στο τηλέφωνό σας. Πατήστε «σύνδεση» και ακολουθήστε τη διαδικασία. **5.F** Το Tag θα πρέπει τώρα να εμφανίζεται στο Google Find Hub. **5.G** Πατήστε το Tag στην εφαρμογή για να παίξετε ή να σταματήσετε τον ήχο του Tag. **5.H** Πληροφορίες για το Tag, κοινοποίηση και σελίδα αφαίρεσης.

## 6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

### 6.A ΕΥΡΕΣΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΣΕ ΚΟΝΤΙΝΗ ΑΠΟΣΤΑΣΗ - ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΗΧΟΥ

Πατήστε "Αναπαραγωγή ήχου" στην εφαρμογή Find My για να εντοπίσετε το TravelTag που είναι προσαρτημένο στα τιμαλφή σας μέσω ενός δυνατού ηχητικού σήματος.

### 6.B ΒΡΕΙΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΕΚΑΤΟΝΤΑΔΩΝ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΦΙΛΩΝ.

Το Find My Network θα σας βοηθήσει να βρείτε τα αντικείμενά σας όταν αυτά έχουν μείνει πολύ πίσω, όπως στην παραλία ή στο γυμναστήριο. Το TravelTag θα στείλει ένα ασφαλές σήμα Bluetooth που μπορεί να εντοπιστεί από κοντινές συσκευές iOS στο Find My network, οι συσκευές αυτές στέλνουν τη θέση της συσκευής TravelTag σας στο iCloud, και στη συνέχεια μπορείτε να μεταβείτε στην εφαρμογή Find My και να τη δείτε στο χάρτη. Η όλη διαδικασία είναι ανώνυμη και κρυπτογραφημένη για την προστασία του απορρήτου σας. Και είναι αποδοτική, οπότε δεν χρειάζεται να ανησυχείτε για τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας και τη χρήση δεδομένων.

### 6.C LOST MODE - ΒΡΕΙΤΕ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΕΥΚΟΛΟΤΕΡΑ

Το TravelTag μπορεί να τεθεί σε λειτουργία Lost Mode. Θα λαμβάνετε αυτόματα μια ειδοποίηση όταν ανιχνεύεται από άλλες συσκευές στο δίκτυο Find My. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Lost Mode στην εφαρμογή Find My ακολουθώντας τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη, προσθέτοντας τον αριθμό τηλεφώνου ή το λογαριασμό email σας. Έτσι, εάν άλλοι παραλάβουν το TravelTag σας, μπορούν να γνωρίζουν πώς να επικοινωνήσουν μαζί σας ακολουθώντας τις οδηγίες "Μάθετε περισσότερα" στην εφαρμογή Find My.

### 6.D ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΟΥ ΕΝΤΟΠΙΣΜΟΥ

Για να αποτρέψετε τον ανεπιθύμητο εντοπισμό, όταν η συσκευή TravelTag κάποιου άλλου παρατηρείται να ταξιδεύει μαζί σας για κάποιο χρονικό διάστημα, η συσκευή Apple θα τη βρει και θα σας στείλει μια ειδοποίηση ειδοποίησης. Αν δεν έχετε βρει αυτή τη συσκευή μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, θα αναπαράγει έναν ήχο ώστε να την βρείτε. Αλλά μην ανησυχείτε, αν κάποιος δίπλα σας έχει μια συσκευή TravelTag, όσο η συσκευή βρίσκεται κοντά στον ιδιοκτήτη της, δεν θα λάβετε ειδοποίηση.

## 6.E ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ

Μόνο εσείς μπορείτε να βλέπετε πού βρίσκεται η συσκευή TravelTag σας. Κανένα δεδομένο θέσης ή ιστορικό θέσης δεν αποθηκεύεται φυσικά μέσα στο TravelTag. Η επικοινωνία με το δίκτυο Find My είναι κρυπτογραφημένη από άκρο σε άκρο, έτσι ώστε μόνο ο ιδιοκτήτης μιας συσκευής να έχει πρόσβαση στα δεδομένα θέσης της και κανείς, συμπεριλαμβανομένης της Apple και της Xtorm, δεν γνωρίζει την ταυτότητα ή τη θέση οποιασδήποτε συσκευής που βοήθησε στην εύρεσή της.

## 6.F ΠΩΣ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Γυρίστε το καπάκι της μπαταρίας αντίθετα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να το ανοίξετε. Αντικαταστήστε την μπαταρία και επαναλάβετε την αντίστροφη ενέργεια για να το κλείσετε.

## 6.G ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ

Γυρίστε το καπάκι της μπαταρίας αντίθετα με τη φορά των δεικτών του ρολογιού για να το ανοίξετε. Βγάλτε και βάλτε την μπαταρία 5 φορές.

Θα ακούσετε δύο μεγάλα μπιπ («μπιπ μπιπ»), που υποδεικνύουν ότι η επαναφορά έγινε με επιτυχία και η συσκευή είναι έτοιμη για σύζευξη.

\*Εάν η ετικέτα δεν συνδεθεί μέσα σε 10 λεπτά μετά την επαναφορά, θα μπει σε λειτουργία αναμονής και θα σταματήσει να στέλνει σήματα. Πρέπει να την επαναφέρετε ξανά για να μπει σε λειτουργία σύζευξης.

## 7 ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

## 1 ΣΠΕЦИΦΙΚΑЦИИ

### 2 ΠΡΕΓΛΕД НА ПРОДУКТА

### 3 ΠΡΕДИ ΠЪРВАТА УΠΟТРЕБА

## 4 ЗАΠΟЧНЕТЕ РАБОТА FIND MY

**4.A** Отворете приложението Find My на телефона си - **4.B** Кликнете върху Items (Елементи) и изберете Add Item (Добавяне на елемент) - **4.C** Кликнете върху Other Supported Item (Друг поддържан елемент) - **4.D** Изберете TravelTag и кликнете върху Connect (Свързване) - **4.E** Дайте на етикета име - **4.F** Дайте на етикета емотикон

## 5 ЗАΠΟЧНЕТЕ РАБОТА FIND HUB

**5.A** Отидете в Google Play и потърсете „Google’s Find Hub“. **5.B** Влезте в страницата на Google’s Find Hub с вашия Google акаунт. **5.C** Уверете се, че Bluetooth на телефона ви е ВКЛЮЧЕН и сте свързани с интернет. **5.D** Отстранете лентата от TravelTag, за да активирате продукта. **5.E** Доближете етикета до телефона си. Натиснете „свързване“ и следвайте процедурата. **5.F** Етикетът вече трябва да се вижда в Google Find Hub. **5.G** Докоснете етикета в приложението, за да пуснете или спрете звука на етикета. **5.H** Страница с информация за етикета, споделяне и премахване.

## 6 ДОΠΛΗΝΙΤΕЛНИ ФУНКЦИИ

### 6.A НАМИРАНЕ НА ЕЛЕМЕНТИ ОТ БЛИЗКО РАЗСТОЯНИЕ - ФУНКЦИЯ ЗА ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ НА ЗВУК

Натиснете “Play Sound” (Възпроизвеждане на звук) в приложението Find My (Намери моето), за да откриете TravelTag, прикрепен към вашите ценности, чрез мощен звуков сигнал.

### **6.B НАМЕРЕТЕ ПРЕДМЕТИ С ПОМОЩТА НА СТОТИЦИ МИЛИОНИ ПРИЯТЕЛИ.**

Find My Network ще ви помогне да намерите вещите си, когато са оставени далеч назад, например на плажа или във фитнес залата. TravelTag ще изпрати защитен Bluetooth сигнал, който може да бъде открит от близките iOS устройства в мрежата Find My, тези устройства изпращат местоположението на вашето устройство TravelTag в iCloud, след което можете да отидете в приложението Find My и да го видите на картата. Целият процес е анонимен и криптиран, за да защити личните ви данни. И е ефективен, така че няма нужда да се притеснявате за живота на батерията и използването на данни.

### **6.C РЕЖИМ “ИЗГУБЕНО” - ПО-ЛЕСНО НАМИРАНЕ НА НЕЩА**

TravelTag може да бъде поставен в режим “Изгубен”. Автоматично ще получите известие, когато бъде открит от други устройства в мрежата Find My. Можете да активирате режима Lost Mode (Изгубен режим) в приложението Find My (Намери моето), като следвате инструкциите на екрана, добавяйки телефонния си номер или имейл акаунта си. Така че, ако други хора засекат вашия етикет TravelTag, те могат да знаят как да се свържат с вас, като следват инструкциите за повече информация в Find My.

### **6.D ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА НЕЖЕЛАНО ПРОСЛЕДЯВАНЕ**

За да се предотврати нежелано проследяване, когато се види, че нечие друго устройство TravelTag пътува с вас за определен период от време, вашето устройство Apple ще го намери и ще ви изпрати предупредително известие. Ако след известно време не сте намерили това устройство, то ще възпроизведе звук, за да можете да го намерите. Но не се притеснявайте, ако някой до вас има устройство TravelTag, докато устройството е близо до собственика си, няма да получите известие.

### **6.D ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ**

Само вие можете да видите къде се намира вашето устройство TravelTag. Във вътрешността на TravelTag не се съхраняват физически данни за местоположението или история на местоположението. Комуникацията с мрежата Find My е криптирана от край до край, така че само собственикът на устройството има достъп до данните за местоположението му и никой, включително Apple и Xorm, не знае самоличността или местоположението на всяко устройство, което е помогнало за намирането му.

### **6.F КАК ДА СМЕНИТЕ БАТЕРИЯТА**

Завъртете капачето на батерията обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите. Сменете батерията и извършете обратното действие, за да го затворите.

### **6.G КАК ДА НУЛИРАТЕ**

Завъртете капачето на батерията обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите.

Извадете и поставете батерията 5 пъти.

Ще чуете два дълги звукови сигнала („бийп бийп“), което означава, че нулирането е успешно и устройството е готово за вдвояване.

\*Ако етикетът не се сдвои в рамките на 10 минути след нулирането, той ще премине в режим на заспиване и ще спре да изпраща сигнали. Трябва да го нулирате отново, за да влезе в режим на вдвояване.

## **7 В КУТИЯТА**

# RS - СРПСКИ

## 1 СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

## 2 ПРЕГЛЕД ПРОИЗВОДА

## 3 ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ

## 4 ЗАПОЧНИТЕ FIND MY

**4.А** Отворите апликацију Финд Ми на свом телефону - **4.Б** Кликните на ставке и изаберите Додај ставку - **4.Ц** Кликните на другу подржану ставку - **4.Д** Изаберите ТравелТаг и кликните на Повежи - **4.Е** Дајте ознаци име - **4.Ф** Дајте ознаци емоџи

## 5 ЗАПОЧНИТЕ FIND HUB

**5.А** Идите на Google Play и претражите „Google’s Find Hub“. **5.Б** Пријавите се на страницу Google’s Find Hub помоћу свог Google налога. **5.В** Уверите се да је Bluetooth на вашем телефону УКЉУЧЕН и да сте повезани на интернет. **5.Г** Уклоните пластичну траку са TravelTag уређаја како бисте га активирали. **5.Д** Приближите Tag свом телефону. Притисните „повежи“ и пратите процедуру. **5.Е** Tag би сада требало да буде видљив у Google Find Hub апликацији. **5.Ж** Додирните Tag у апликацији да бисте пустили или зауставили звук на Tag-у. **5.З** Информације о Tag-у, дељење и страница за уклањање.

## 6 ДОДАТНЕ ФУНКЦИЈЕ

### 6.А ПРОНАЂИТЕ ПРЕДМЕТЕ ИЗ БЛИЗИНЕ - РЕПРОДУКУЈТЕ ФУНКЦИЈУ ЗВУКА

Притисните „Репродукуј звук“ у апликацији Финд Ми да бисте лоцирали ТравелТаг прикачену за ваше вредности путем снажног бип звука.

### 6.Б ПРОНАЂИТЕ СТАВКЕ УЗ ПОМОЋ СТОТИНА МИЛИОНА ПРИЈАТЕЉА.

Финд Ми Нетворк ће вам помоћи да пронађете своје ствари када су остављене далеко иза, на пример на плажи или у теретани. ТравелТаг ће послати безбедан Bluetooth сигнал који могу да открију оближњи iOS уређаји у Финд Ми мрежи, ови уређаји шаљу локацију вашег ТравелТаг уређаја у iCloud, а затим можете да одете у апликацију Финд Ми и видите је на мапи. Цео процес је анониман и шифрован ради заштите ваше приватности. И ефикасан је, тако да нема потребе да бринете о трајању батерије и коришћењу података.ужда да се притесњавате за живота на батеријата и изолзването на данни.

### 6.Ц ЛОСТ МОДЕ - ЛАКШЕ ПРОНАЂИТЕ СТВАРИ

ТравелТаг се може ставити у изгубљени режим. Аутоматски ћете добити обавештење када га открију други уређаји у мрежи Финд Ми. Можете да активирате изгубљени режим у апликацији Финд Ми пратећи упутства на екрану, додајући свој број телефона или налог е-поште. Дакле, ако други преузму вашу ТравелТаг, могу знати како да вас контактирају пратећи упутства за више информација у Финд Ми.

### 6.Д СПРЕЧИТЕ НЕЖЕЉЕНО ПРАЋЕЊЕ

Да бисте спречили нежељено праћење, када се нечији ТравелТаг уређај види како путује са вама неко време, ваш Аппле уређај ће га пронаћи и послати вам обавештење о упозорењу. Ако након неког времена нисте пронашли овај уређај, пустиће звук да бисте могли да га пронађете. Али не брините, ако неко поред вас има ТравелТаг уређај, све док је уређај близу свог власника, нећете добити обавештење.

## 6.E ЗАШТИТА ПРИВАТНОСТІ

Само ви можете да видите где се налази ваш ТравелТаг. Подаци о локацији или историја локација се физички не чувају унутар ТравелТаг-а. Комуникација са мрежом Финд Ми је шифрована од краја до краја, тако да само власник уређаја има приступ подацима о његовој локацији, а нико, укључујући Аппле и Манготек, не зна идентитет или локацију било ког уређаја који је помогао да се пронађе.

## 6.F КАКО ЗАМЕНИТИ БАТЕРИЈУ

Окрените поклопац батерије супротно од смера казаљке на сату да бисте га отворили. Замените батерију и вратите поклопац окрећући га у супротном смеру да бисте га затворили.

## 6.G КАКО РЕСЕТОВАТИ ПОДЕШАВАЊА

Окрените поклопац батерије супротно од смера казаљке на сату да бисте га отворили. Извадите и вратите батерију 5 пута.

Чућете два дуга звучна сигнала („бип бип“), што значи да је ресетовање успешно и уређај је спреман за упаривање.

\*Ако се таг не упари у року од 10 минута након ресетовања, прећи ће у режим мировања и престаће да шаље сигнале. Мораћете поново да га ресетујете да бисте ушли у режим упаривања.

## 7 У КУТИЈИ

## 1 ТЕХНИЧНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 2 ОГЛЯД ПРОДУКТУ

### 3 ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

## 4 ПОЧАТОК РОБОТИ FIND MY

**4.A** Відкрийте програму Find My на своєму телефоні - **4.B** Натисніть на Елементи та виберіть Додати елемент - **4.C** Натисніть на Інші підтримувані елементи - **4.D** Виберіть TravelTag та натисніть Підключити - **4.E** Дайте мітці ім'я - **4.F** Додайте мітці емодзі

## 5 ПОЧАТОК РОБОТИ FIND HUB

**5.A** Перейдіть до Google Play і знайдіть «Google's Find Hub». **5.B** Увійдіть на сторінку Google's Find Hub за допомогою свого облікового запису Google. **5.C** Переконайтеся, що Bluetooth на вашому телефоні УВІМКНЕНО, і що є підключення до Інтернету. **5.D** Вийміть витяжну стрічку з TravelTag, щоб активувати пристрій. **5.E** Піднесіть Tag близько до свого телефону. Натисніть «підключити» і дотримуйтесь інструкцій. **5.F** Тепер Tag має з'явитися в Google Find Hub. **5.G** Натисніть на Tag у застосунку, щоб увімкнути або вимкнути звук на Tag. **5.H** Сторінка з інформацією про Tag, спільним доступом і видаленням.

## 6 ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ

### 6.A ПОШУК ОБ'ЄКТІВ НА БЛИЗЬКІЙ ВІДСТАНІ - ФУНКЦІЯ ВІДТВОРЕННЯ ЗВУКУ

Натисніть “Відтворити звук” у додатку “Знайти мене”, щоб знайти бирку TravelTag, прикріплену до ваших цінних речей, за допомогою потужного звукового сигналу.

### **6.B ЗНАХОДЬТЕ ПРЕДМЕТИ ЗА ДОПОМОГОЮ СОТЕНЬ МІЛЬЙОНІВ ДРУЗІВ.**

Find My Network допоможе вам знайти ваші речі, якщо вони залишилися далеко позаду, наприклад, на пляжі або в спортзалі. TravelTag надсилає захищений сигнал Bluetooth, який може бути виявлений найближчими пристроями iOS у мережі Find My Network, ці пристрої надсилають місцезнаходження вашого пристрою TravelTag в iCloud, після чого ви можете зайти в додаток Find My і побачити його на карті. Весь процес є анонімним і зашифрованим для захисту вашої конфіденційності. І він ефективний, тому не потрібно турбуватися про час роботи акумулятора та використання даних.

### **6.C ЗАГУБЛЕНИЙ РЕЖИМ - ЗНАЙТИ РЕЧІ ПРОСТІШЕ**

TravelTag можна перевести в режим "Загублений". Ви автоматично отримуєте сповіщення, коли він буде виявлений іншими пристроями в мережі Find My. Ви можете активувати режим "Загублений" у додатку Find My, дотримуючись інструкцій на екрані, додавши свій номер телефону або адресу електронної пошти. Таким чином, якщо інші піднімуть ваш TravelTag, вони знатимуть, як зв'язатися з вами, дотримуючись інструкцій у розділі "Знайти мене".

### **6.D ЗАПОБІГАННЯ НЕБАЖАНОМУ ВІДСТЕЖЕННЮ**

Щоб запобігти небажаному відстеженню, коли чужий пристрій TravelTag буде помічено, що він подорожує з вами протягом певного періоду часу, ваш пристрій Apple знайде його і надішле вам відповідне сповіщення. Якщо ви не знайшли пристрій через деякий час, він видасть звуковий сигнал, щоб ви могли його знайти. Але не хвилюйтеся, якщо хтось поруч з вами має пристрій TravelTag, доки пристрій знаходиться поруч з його власником, ви не отримуєте сповіщення.

### **6.E ЗАХИСТ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ**

Тільки ви можете бачити, де знаходиться ваш TravelTag. Жодні дані про місцезнаходження або історія місцезнаходжень фізично не зберігаються в TravelTag. Зв'язок з мережею Find My наскрізь зашифрований, тому тільки власник пристрою має доступ до даних про його місцезнаходження, і ніхто, включаючи Apple і Xform, не знає ідентифікатор або місцезнаходження будь-якого пристрою, який допоміг його знайти.

### **6.F ЯК ЗАМІНИТИ БАТАРЕЙКУ**

Поверніть кришку батарейки проти годинникової стрілки, щоб відкрити її.  
Замініть батарейку і виконайте першу дію у зворотному порядку, щоб закрити її.

### **6.G ЯК СКИНУТИ НАЛАШТУВАННЯ**

Поверніть кришку батарейки проти годинникової стрілки, щоб відкрити її.  
Вийміть і вставте батарейку 5 разів.  
Ви почуєте два довгих сигнали («біп біп»), що свідчить про успішне скидання і готовність пристрою до спарювання.  
\*Якщо Tag не спариться протягом 10 хвилин після скидання, він перейде в режим сну і перестане надсилати сигнали. Потрібно знову скинути його, щоб увійти в режим спарювання.

## **7 У КОМПЛЕКТІ**

# RU - РУССКИЙ

## 1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 2 ОБЗОР ПРОДУКТА

## 3 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## 4 НАЧАЛО РАБОТЫ FIND MY

**4.A** Откройте приложение Find My на вашем телефоне - **4.B** Нажмите на Items и выберите Add Item - **4.C** Нажмите на Other Supported Item - **4.D** Выберите TravelTag и нажмите Connect - **4.E** Дайте метке имя - **4.F** Дайте метке Emoji

## 5 НАЧАЛО РАБОТЫ FIND HUB

**5.A** Перейдите в Google Play и найдите «Google's Find Hub». **5.B** Войдите на страницу Google's Find Hub с помощью своей учетной записи Google. **5.C** Убедитесь, что на телефоне включен Bluetooth и есть подключение к Интернету. **5.D** Удалите защитную ленту с TravelTag, чтобы активировать устройство. **5.E** Поднесите метку к телефону. Нажмите «подключить» и следуйте инструкции. **5.F** Метка должна появиться в Google Find Hub. **5.G** Нажмите на метку в приложении, чтобы воспроизвести или остановить звук на метке. **5.H** Страница информации о метке, совместного использования и удаления.

## 6 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

### 6.A ПОИСК ПРЕДМЕТОВ НА БЛИЗКОМ РАССТОЯНИИ - ФУНКЦИЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЗВУКА

Нажмите «Воспроизвести звук» в приложении Find My, чтобы определить местоположение метки TravelTag, прикрепленной к вашим ценностям, с помощью мощного звукового сигнала.

### 6.B НАХОДИТЕ ПРЕДМЕТЫ С ПОМОЩЬЮ СОТЕН МИЛЛИОНОВ ДРУЗЕЙ.

Find My Network поможет вам найти свои вещи, если они остались далеко позади, например на пляже или в спортзале. TravelTag посылает защищенный сигнал Bluetooth, который может быть обнаружен близлежащими устройствами iOS в сети Find My, эти устройства отправляют местоположение вашего устройства TravelTag в iCloud, после чего вы можете зайти в приложение Find My и увидеть его на карте. Весь процесс анонимный и зашифрованный, чтобы защитить вашу конфиденциальность. Кроме того, он эффективен, поэтому не нужно беспокоиться о времени автономной работы и использовании данных.

### 6.C РЕЖИМ ПОТЕРИ - НАЙТИ ВЕЩИ ПРОЩЕ

TravelTag можно перевести в режим Lost Mode. Вы автоматически получите уведомление, когда она будет обнаружена другими устройствами в сети Find My. Активировать режим Lost Mode можно в приложении Find My, следуя инструкциям на экране, добавив свой номер телефона или учетную запись электронной почты. Таким образом, если другие люди подберут вашу тревел-метку, они смогут узнать, как связаться с вами, следуя инструкциям Find My.

### 6.D ПРЕДОТВРАЩЕНИЕ НЕЖЕЛАТЕЛЬНОГО ОТСЛЕЖИВАНИЯ

Чтобы предотвратить нежелательную слежку, если в течение определенного времени будет замечено чужое устройство TravelTag, путешествующее вместе с вами, ваше устройство Apple найдет его и отправит вам уведомление. Если через некоторое время вы не найдете это устройство, оно воспроизведет звук, чтобы вы могли его найти. Но не волнуйтесь, если у кого-то рядом с вами есть устройство TravelTag, пока оно находится рядом с владельцем, вы не получите уведомление.

## 6.E ЗАЩИТА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ

Только вы можете видеть, где находится ваш TravelTag. Никакие данные о местоположении или история местоположения физически не хранятся внутри TravelTag. Связь с сетью Find My шифруется из конца в конец, поэтому только владелец устройства имеет доступ к данным о его местоположении, и никто, включая Apple и Xtorm, не знает личность или местоположение любого устройства, которое помогло его найти.

## 6.F КАК ЗАМЕНИТЬ БАТАРЕЙКУ

Поверните крышку батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы открыть ее. Замените батарейку и выполните первое действие в обратном порядке, чтобы закрыть.

## 6.G КАК СБРОСИТЬ НАСТРОЙКИ

Поверните крышку батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы открыть ее. Пять раз извлеките и вставьте батарейку. Вы услышите два длинных сигнала («бип бип»), что означает успешный сброс и готовность устройства к сопряжению. \*Если метка не сопрягается в течение 10 минут после сброса, она перейдет в спящий режим и перестанет передавать сигналы. Необходимо выполнить сброс еще раз, чтобы войти в режим сопряжения.

## 7 В КОРОБКЕ

## 1 ÖZELLİKLER

## 2 ÜRÜNE GENEL BAKIŞ

## 3 İLK KULLANIMDAN ÖNCE

## 4 BAŞLAYIN FIND MY

**4.A** Telefonunuzda Bul uygulamasını açın - **4.B** Öğeler'e tıklayın ve Öğe Ekle'yi seçin - **4.C** Desteklenen Diğer Öğe'ye tıklayın - **4.D** TravelTag'i seçin ve Bağlan'a tıklayın - **4.E** Etikete bir ad verin - **4.F** Etikete bir Emoji verin

## 5 BAŞLAYIN FIND HUB

**5.A** Google Play'e gidin ve 'Google's Find Hub' uygulamasını arayın. **5.B** Google hesabınızla Google's Find Hub sayfasına giriş yapın. **5.C** Telefonunuzun Bluetooth'unun AÇIK olduğundan ve internete bağlı olduğunuzdan emin olun. **5.D** Ürünü etkinleştirmek için TravelTag üzerindeki çekme şeridini çıkarın. **5.E** Etiket telefonunuza yaklaştırın. "Bağlan'a basın ve işlemi takip edin." **5.F** Etiket artık Google Find Hub'da görünmelidir. **5.G** Uygulamada etikete dokunarak etiketten ses çalmayı başlatın veya durdurun. **5.H** Etiket bilgileri, paylaşım ve kaldırma sayfası.

## 6 EKSTRA ÖZELLİKLER

### 6.A YAKIN MESAFEDEKİ ÖĞELERİ BULMA - SES ÇALMA İŞLEVI

Güçlü bir bip sesiyle değerli eşyalarınıza takılı TravelTag'in yerini belirlemek için Bul uygulamasında "Sesi Çal" düğmesine basın.

### **6.B YÜZ MİLYONLARCA ARKADAŞINIZIN YARDIMIYLA EŞYALARINIZI BULUN.**

Find My Network, eşyalarınızı plaj veya spor salonu gibi uzak bir yerde bıraktığınızda bulmanıza yardımcı olur. TravelTag, Bul ağındaki yakındaki iOS cihazları tarafından algılanabilen güvenli bir Bluetooth sinyali gönderir, bu cihazlar TravelTag cihazınızın konumunu iCloud'a gönderir, ardından Bul uygulamasına gidebilir ve haritada görebilirsiniz. Tüm süreç anonimdir ve gizliliğinizi korumak için şifrelenmiştir. Ve verimlidir, bu nedenle pil ömrü ve veri kullanımı konusunda endişelenmenize gerek yoktur.

### **6.C KAYIP MODU - EŞYALARI DAHA KOLAY BULUN**

TravelTag Kayıp Moduna alınabilir. Bul ağındaki diğer cihazlar tarafından algılandığında otomatik olarak bir bildirim alırsınız. Kayıp Modunu Bul uygulamasında ekrandaki talimatları izleyerek ve telefon numaranızı veya e-posta hesabınızı ekleyerek etkinleştirebilirsiniz. Böylece başkaları TravelTag'inizi alırsa, Bul'daki daha fazla bilgi talimatlarını izleyerek sizinle nasıl iletişime geçeceklerini öğrenebilirler.

### **6.D İSTENMEYEN TAKİBİ ÖNLEYİN**

İstenmeyen takibi önlemek için, başka birinin TravelTag aygıtı bir süre sizinle birlikte seyahat ederken görüldüğünde, Apple aygıtınızı onu bulur ve size bir uyarı bildirimini gönderir. Bir süre sonra bu aygıtı bulamazsanız, bulabilmeniz için bir ses çalacaktır. Ancak endişelenmeyin, yanınızda bir TravelTag aygıtı varsa, aygıt sahibinin yakınında olduğu sürece bir bildirim almayacaksınız.

### **6.E GİZLİLİK KORUMASI**

TravelTag'inizin nerede olduğunu yalnızca siz görebilirsiniz. TravelTag'in içinde fiziksel olarak hiçbir konum verisi veya konum geçmişi depolanmaz. Bul ağıyla iletişim uçtan uca şifrelenir, böylece bir aygıtın konum verilerine yalnızca sahibi erişebilir ve Apple ve Xtorm dahil hiç kimse, bulunmasına yardımcı olan herhangi bir aygıtın kimliğini veya konumunu bilmez.

### **6.F PİLİ NASIL DEĞİŞTİRİRSİNİZ**

Pil kapağını açmak için saat yönünün tersine çevirin.  
Pili değiştirin ve kapağı kapatmak için ilk adımı tersine uygulayın.

### **6.G SIFIRLAMA NASIL YAPILIR**

Pil kapağını açmak için saat yönünün tersine çevirin.  
Pili 5 kez çıkarıp tekrar takın.  
Sıfırlamanın başarılı olduğunu ve cihazın eşleştirmeye hazır olduğunu belirten iki uzun bip sesi ("bip bip") duyacaksınız.  
\*Etiket sıfırlamadan sonraki 10 dakika içinde eşleşmezse, uyku moduna geçer ve sinyal göndermeyi durdurur. Eşleştirme moduna girmek için tekrar sıfırlamanız gerekir.

### **7 KUTUNUN İÇİNDE**

# يبرع - AR

## تافصاومل 1

جتنملىل ع قماع قرظن 2

لوألامادختسالال لبق 3

## 4 FIND MY أدبا

رخ آ رصنع ىل ع رقنا ج. 4 - رصنع ةفاضل رتخاو رصانعلا ىل ع رقنا ب. 4 - كفتاه ىل ع FIND MY قيبطت حتفا أ. 4. أيريبع ت أزم ر ةمالعلا طع أ. 4.F - ةمالعلا ةيمستب مق 4.هـ - لاصتا ىل ع رقنا او TRAVELTAG رتخا د. 4 - موعدم

## 5 FIND HUB أدبا

5.A - ةحفص ىل ل لوخدلا ليچستب مق 5.B. "GOOGLE'S FIND HUB" نع ثحباو GOOGLE PLAY ىل ل بهذا 5.A لصلتم كناو لعقم كفتاه ىف ثوتولبل نا نم دكأت 5.C. GOOGLE ىل ع كباسح مادختساب GOOGLE'S FIND HUB. كفتاه نم (TAG) مسولا برق 5.E. جتنملا ليعفتل TRAVELTAG نم ىكيستسالبل طيرشلا لزا 5.D. تنرتنلابل مسولا ىل ع طغضا 5.G. GOOGLE FIND HUB ىف نألا مسولا رهظي نأ بچي 5.F. ءارجل اعبتاو "لاصتا" ىل ع طغضا ةلازالاو، ةكراشمل او، مسولا تامولعم ةحفص 5.H. مسولا ىل ع توصلال فاقىل و لىغشتل قيبطتلا ىف

## 6 ةيفاضل تازيم

توصلال ةفيظو لىغشتب مق - ةبيرق ةفاسم ىل ع ةدوچومل رصانعلا نع ثحبا 6.A. ربع ةمىقلال كضارغأب قفرمل TRAVELTAG عقوم دىدحتل FIND MY قيبطت ىف "توصلال لىغشت" ىل ع طغضا ىف. ىوقى هيبنت توص

## 6.ب. ءاقصدألا نم نيالملا تائم ةدعاسمب رصانعلا نع ثحبا

ةلاص وأ ئطاشلا لثم، أديعب اهكرت دنع كتاقلعلتم ىل ع روعلا ىف "ىتكبش ىل ع روعلا" قيبطت كدعاسي ىف ةبيرقلا IOS ةزهجأ ةطساوب اهفاشتكا نكمي ةنم آ ثوتولبل ةراش TRAVELTAG لسريسي. ةيضاي رل ابعلا لىل ل لاقتنالا كنكمي م، ICLOUD ىل ل كبا صاخلا TRAVELTAG زاچ عقوم ةزهجألا هذ لسرتو، FIND MY ةكبش كلذل، لاعف وهو. كتيصوصخ ةيامحل ةرفشم و ةلوهجم اهتمرب ةيلمعلا. ةظيرخلال ىل ع هتويؤرو FIND MY قيبطت. تانايبال مادختساو ةيراطبال رمع نأشب قلقلل ىعادال

## 6.C Lost Mode - لهسأ لكشب ءايشألا ىل ع روعلا

Find My. ةكبش ىف ىرخأ ةزهجأ هفشتكت امدنع أيئاقلت أراعش لىقللتست. دووقملا عضولا ىف TravelTag عرضو نكمي

مقر ةفاضل و، ةشاشلا ىل ع رهظت ىتلا تاميلعلل اعبتا لال خ نم Find My قيبطت ىف Lost Mode طيشنت كنكمي

نع كبا لاصتال ةيفيك ةفرعم مهنكم ىف، كبا صاخلا TravelTag نورخألا راتخا اذ، اذل. ىنورتكلالل اكديرب باسح وأ كفتاه Find My ىف ديزملا ىل ع فرعلل تاميلعلل اعبتا قيرط

## 6.D. هيف بوغرملا ريغ عبتتال ع نم

رتعي سي، تاقولا نم ةرتفل كعم رفا سي رخأ صخشب صاخلا TravelTag زاچ ىرت امدنع، هيف بوغرملا ريغ عبتتال ع نم

ىتح أتوص ردي فيوسف، ةرتف دعب زاچلا اذ دجت مل اذ. أيهيبنت أراعش لىل لسريو كبا صاخلا Apple زاچ هىل ع

هكلام نم برقلابل زاچلا نأ املاطف، TravelTag زاچ كراوچب صخش ىدل ناك اذ، قلقتال نكلو. هىل ع روعلا نم نكمت

أراعش لىقلتت نلف

#### 6.E ەيصوصخ لايام ح

TravelTag لخد ايلع ف عقاوم ل لچس و اعقووم ل تاناي ب نيزخت م تي ال .كب صاخ ل TravelTag ناكم ەيؤر ەنكم ي نم كدحو و ت ن ا تاناي ب ل لوصولا نم زاچ ل كل ام يوس نكم تي ال ثيحب فرط ي ل ل فرط نم Find My ەكب شب لاصت ال ري ف شت م تي ەي. ل روثع ل ي ف دعاس زاچ ي اعقووم و اعقووم فرعي ،Xtorm و Apple كل ل ذ ي ف ام ب ،دح ا ل و ،ەعقووم

#### 6.F ەيراطب ل ادب ت سا ەي في ك

ەحت فل ەعاس ل براقع ەاچت اسكع ەيراطب ل اءاطغ ري و دت ب مق  
ەقالغ ل اسكع ل اب ەي لم ل رر ك و ەيراطب ل ادب ت سا

#### 6.G طبض ل اداع ەي في ك

ەحت فل ەعاس ل براقع ەاچت اسكع ەيراطب ل اءاطغ ري و دت ب مق  
تارم 5 ەل ا خ د ا د ع و ەيراطب ل ل ز ا

نارت ق ال ل زاچ زاچ ل ن ا و ح اچ ن ب ت م ت ن ي ي ع ل ل اداع ن ا ل ي ل ر ي ش ي ام ،(”ب ي ب ب ي ب”) ن ي ل ي و ط ن ي ت و ص ع م س ت ف و س  
تاراش ل ل ل اسر ل ن ع ف ق و ت ي و نو ك س ل ا ع ض و ي ف ل خ د ي س ف ،ن ي ي ع ل ل اداع ل د ب ق ئ ا ق د 10 ل ل ل خ م س و ل ا ن ا ر ت ق ا م ت ي م ل ا ذ ا\*  
نارت ق ال ا ع ض و ي ف ل و خ د ل ل ي ر خ ا ة ر م ە ن ي ي ع ت اداع ل ب چ ي

#### قودنصل ي ف 7





## WARNINGS

### EN Warnings

Don't drop, disassemble or attempt to repair the charger by yourself. Avoid exposure to water or high humidity. Don't expose to any heat source. Keep out of reach of children. Don't use in the presence of flammable gas. The warranty will lapse in the event of improper use. Telco Accessories has tested the product in a test environment. All statements/declarations made by Telco Accessories about the (operation) of the product are based on the results obtained from such tests. These results/statements/declarations cannot be guaranteed, for example in cases of deviating or injudicious use and/or use in a different environment.

### NL Waarschuwingen

Laat de lader niet vallen, haal hem niet uit elkaar en probeer hem niet zelf te repareren. Vermijd blootstelling aan water of hoge luchtvochtigheid. Niet blootstellen aan een warmtebron. Buiten bereik van kinderen houden. Niet gebruiken in de aanwezigheid van ontvlambaar gas. Bij oneigenlijk gebruik vervalt de garantie. Telco Accessoires heeft het product getest in een testomgeving. Alle uitspraken/verklaringen van Telco Accessoires over de (werking) van het product zijn gebaseerd op de resultaten verkregen uit dergelijke tests. Deze resultaten/uitspraken/verklaringen kunnen niet worden gegarandeerd, bijvoorbeeld in geval van afwijkend of onoordeelkundig gebruik en/of gebruik in een andere omgeving.

### DE Warnungen

Lassen Sie das Ladegerät nicht fallen, zerlegen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Setzen Sie es keinem Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Setzen Sie es keiner Wärmequelle aus. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht in der Nähe von entflammbaren Gasen verwenden. Bei unsachgemäßem Gebrauch erlischt die Garantie. Telco Accessories hat das Produkt in einer Testumgebung getestet. Alle von Telco Accessories gemachten Aussagen/Erklärungen über den (Betrieb) des Produkts beruhen auf den Ergebnissen dieser Tests. Diese Ergebnisse/Aussagen/Erklärungen können nicht garantiert werden, z.B. bei abweichendem oder unsachgemäßem Gebrauch

und/oder Gebrauch in einer anderen Umgebung.

### FR Avertissements

Ne faites pas tomber, ne démontez pas et n'essayez pas de réparer le chargeur par vous-même. Évitez l'exposition à l'eau ou à une forte humidité. Ne l'exposez pas à une source de chaleur. Tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable. La garantie sera annulée en cas d'utilisation inappropriée. Telco Accessories a testé le produit dans un environnement de test. Toutes les déclarations faites par Telco Accessories concernant le (fonctionnement) du produit sont basées sur les résultats obtenus lors de ces tests. Ces résultats/affirmations/déclarations ne peuvent être garantis, par exemple en cas d'utilisation déviante ou abusive et/ou d'utilisation dans un environnement différent.

### ES Advertencias

No dejes caer, ni desmontes, ni intentes reparar el cargador por ti mismo. Evite la exposición al agua o a la humedad elevada. No lo exponga a ninguna fuente de calor. Manténgalo fuera del alcance de los niños. No lo utilice en presencia de gases inflamables. La garantía caducará en caso de uso inadecuado. Telco Accessories ha probado el producto en un entorno de pruebas. Todas las afirmaciones/declaraciones realizadas por Telco Accessories sobre el (funcionamiento) del producto se basan en los resultados obtenidos en dichas pruebas. Estos resultados/afirmaciones/declaraciones no pueden ser garantizados, por ejemplo, en casos de uso desviado o imprudente y/o uso en un entorno diferente.

### IT Avvertenze

Non far cadere, smontare o tentare di riparare il caricabatteria da soli. Evitare l'esposizione all'acqua o all'umidità elevata. Non esporre a fonti di calore. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non utilizzare in presenza di gas infiammabili. La garanzia decade in caso di uso improprio. Telco Accessories ha testato il prodotto in un ambiente di prova. Tutte le affermazioni/dichiarazioni fatte da Telco Accessories sul (funzionamento) del prodotto si basano sui risultati ottenuti da tali test. Questi risultati/dichiarazioni non



## WARNINGS

possono essere garantiti, ad esempio in caso di uso improprio o non corretto e/o in caso di utilizzo in un ambiente diverso.

### PT Avisos

Não deixe cair, desmonte ou tente reparar o carregador por si próprio. Evite a exposição à água ou humidade elevada. Não se exponha a qualquer fonte de calor. Manter fora do alcance das crianças. Não utilizar na presença de gás inflamável. A garantia caducará em caso de utilização imprópria. Os Acessórios Telco testaram o produto num ambiente de teste. Todas as declarações/declarações feitas pela Telco Accessories sobre o (funcionamento) do produto são baseadas nos resultados obtidos em tais testes. Estes resultados/declarações/declarações não podem ser garantidos, por exemplo, em casos de utilização desviante ou injudiciosa e/ou utilização num ambiente diferente.

### SE Varningar

Tappa inte laddaren, plocka inte isär den och försök inte reparera den själv. Undvik att utsätta den för vatten eller hög luftfuktighet. Exponera inte för någon värmekälla. Håll den utom räckhåll för barn. Använd inte i närvaro av brännbar gas. Garantin upphör att gälla vid felaktig användning. Telco Accessories har testat produkten i en testmiljö. Alla uttalanden/förklaringar från Telco Accessories om produktens (drift) är baserade på de resultat som erhållits vid sådana tester. Dessa resultat/uttalanden/förklaringar kan inte garanteras, till exempel vid avvikande eller olämplig användning och/eller användning i en annan miljö.

### NO Advarsler

Ikke slipp, demonter eller forsøk å reparere laderen selv. Unngå eksponering for vann eller høy luftfuktighet. Ikke utsett for varmekilder. Oppbevar utliggjengelig for barn. Ikke bruk i nærvær av brennbar gass. Garantien faller bort ved feil bruk. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle erklæringer/erklæringer fra Telco Accessories om (driften) av produktet er basert på resultatene fra slike tester. Disse resultatene/utsagnene/erklæringene kan ikke garanteres, for eksempel ved avvikende eller

usaklig bruk og/eller bruk i et annet miljø.

### DK Advarsler

Lad ikke opladeren falde, skille den ad eller forsøge at reparere den selv. Undgå at blive udsat for vand eller høj luftfugtighed. Udsæt ikke for nogen varmekilde. Opbevares uden for børns rækkevidde. Må ikke anvendes i nærvær af brændbar gas. Garantien bortfalder i tilfælde af ukorrekt brug. Telco Accessories har testet produktet i et testmiljø. Alle udtalelser/erklæringer fra Telco Accessories om produktets (drift) er baseret på de resultater, der er opnået ved sådanne tests. Disse resultater/udsagn/erklæringer kan ikke garanteres, f.eks. i tilfælde af afvigende eller uhensigtsmæssig brug og/eller brug i et andet miljø.

### FI Varoitukset

Älä pudota, pura tai yritä korjata laturia itse. Vältä altistumista vedelle tai korkealle kosteudelle. Älä altista millegään lämmönlähteelle. Pidä lasten ulottumattomissa. Älä käytä syttyvien kaasujen läsnä ollessa. Takuu raukeaa, jos laturia käytetään väärin. Telco Accessories on testannut tuotteen testiympäristössä. Kaikki Telco Accessoriesin antamat tuotteen (toimintaa) koskevat lausunnot/ilmoitukset perustuvat tällaisista testeistä saatuihin tuloksiin. Näitä tuloksia/lausuntoja/ilmoituksia ei voida taata esimerkiksi poikkeavan tai epäasianmukaisen käytön ja/tai eri ympäristössä tapahtuvan käytön yhteydessä.

### LT Įspėjimai

Nemėtykite, neardykite ir nebandykite patys taisyti įkroviklio. Venkite vandens ar didelės drėgmės poveikio. Nelaišykite prie jokio šilumos šaltinio. Laišykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nenaudokite esant degių dujų. Neteisingai naudojant, garantija nustoja galioti. Bendrovė "Telco Accessories" išbandė gaminį bandomojoje aplinkoje. Visi "Telco Accessories" pareiškimai ir (arba) deklaracijos apie gaminio (veikimą) yra pagrįsti tokių bandymų rezultatais. Šių rezultatų / pareiškimų / deklaracijų negalima garantuoti, pavyzdžiui, jei gaminys naudojamas nukrypstant nuo normos ar netinkamai ir (arba) kitoje aplinkoje.



## WARNINGS

### LV Brīdinājumi

Nelietojiet lādētāju, nemetiet, nešķirojiet un nemēģiniet to labot patstāvīgi. Izvairieties no ūdens vai augsta mitruma iedarbības. Nepakļaujiet karstuma avotam. Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nelietot uzliesmojošas gāzes klātbūtnē. Neatbilstošas lietošanas gadījumā garantija zaudē spēku. Telco Accessories ir testējis izstrādājumu testa vidē. Visi Telco Accessories apgalvojumi/deklarācijas par izstrādājuma (darbību) ir balstīti uz šajos testos iegūtajiem rezultātiem. Šos rezultātus/paziņojumus/deklarācijas nevar garantēt, piemēram, nepareizas vai nepareizas lietošanas un/vai lietošanas citā vidē gadījumos.

### ET Hoiatused

Ärge laske laadijat maha, ärge võtke seda lahti ega üritage seda ise parandada. Vältige kokkupuudet veega või suure niiskusega. Ärge puutuge kokku soojusallikaga. Hoidke laste käeulatusest eemal. Ärge kasutage tuleohhtliku gaasi juuresolekul. Ebaoige kasutuse korral kaotab garantii kehtivuse. Telco Accessories on katsetanud toodet testkeskkonnas. Kõik Telco Accessories'i poolt toote (toimimise) kohta tehtud avaldused/deklaratsioonid põhinevad sellistest testidest saadud tulemustel. Neid tulemusi/avaldusi/deklaratsioone ei saa garanteerida, näiteks kõrvalekaldumise või mittesihipärase kasutamise ja/või teistsuguses keskkonnas kasutamise korral.

### PL Ostrzeżenia

Nie upuszczaj, nie rozbieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać ładowarki. Unikaj kontaktu z wodą lub wysoką wilgotnością. Nie wystawiaj na działanie źródeł ciepła. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie używać w obecności łatwopalnych gazów. W przypadku niewłaściwego użytkowania gwarancja wygasa. Firma Telco Accessories przetestowała produkt w środowisku testowym. Wszystkie stwierdzenia/deklaracje firmy Telco Accessories dotyczące działania produktu są oparte na wynikach uzyskanych podczas takich testów. Te wyniki/oświadczenia/deklaracje nie mogą być zagwarantowane, na przykład w przypadku odbiegającego od normy lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia

i/lub użycia w innym środowisku.

### HU Figyelmeztetések

Ne ejtse le, ne szerelje szét vagy próbálja meg saját maga megjavítani a töltőt. Kerülje a víz vagy a magas páratartalom hatását. Ne tegye ki semmilyen hőforrásnak. Tartsa távol gyermekektől. Ne használja gyúlékony gáz jelenlétében. Nem rendeltésszerű használat esetén a garancia érvényét veszti. A Telco Accessories tesztkörnyezetben tesztelte a terméket. A Telco Accessories által a termék (működésével) kapcsolatos minden állítás/nyilatkozat az ilyen tesztek eredményein alapul. Ezek az eredmények/kijelentések/nyilatkozatok nem garantálhatók, például eltérő vagy meggondolatlan használat és/vagy más környezetben történi használat esetén.

### CS Varování

Nabíječku neupouštějte, nerozebírejte ani se ji nepokoušejte sami opravovat. Nevystavujte ji působení vody nebo vysoké vlhkosti. Nevystavujte ji žádnému zdroji tepla. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepoužívejte v přítomnosti hořlavého plynu. V případě nesprávného použití zaniká záruka. Společnost Telco Accessories testovala výrobek ve zkušebním prostředí. Veškerá prohlášení/prohlášení společnosti Telco Accessories o (provazu) výrobku jsou založena na výsledcích získaných z těchto testů. Tyto výsledky/vyjádření/prohlášení nelze zaručit, například v případě odchylneho nebo nešetrného použití a/nebo použití v jiném prostředí.

### SK Varovania

Nabíjačku nehádzte, nerozoberajte ani sa nepokúšajte sami opraviť. Zabráňte vystaveniu vode alebo vysokej vlhkosti. Nevystavujte žiadnemu zdroju tepla. Uchovávajte mimo dosahu detí. Nepoužívajte v prítomnosti horľavých plynov. V prípade nesprávneho používania záruka zaniká. Telco prislúšenstvo testovalo produkt v testovacom prostredí. Všetky vyhlásenia/vyhlasenia zo strany Telco Accessories o (prevádzke) produktu sú založené na výsledkoch získaných z takýchto testov. Tieto výsledky/prehlásenia/deklarácie nie je možné zaručiť, napríklad v prípadoch odlišného alebo neuváženeho použitia a/alebo použitia v inom prostredí.



## WARNINGS

### HR Upozorenja

Nemojte ispustiti, rastavljati ili pokušavati sami popraviti punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvim izvorima topline. Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte koristiti u prisutnosti zapaljivog plina. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju nepravilne uporabe. Telco Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije Telco Accessories o (radu) proizvoda temelje se na rezultatima dobivenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/izjave ne mogu se jamčiti, na primjer u slučajevima odstupanja ili nerazumnog korištenja i/ili korištenja u drugom okruženju.

### RO Avertismente

Nu scăpați, nu dezasamblați și nu încercați să reparați singur încărcătorul. Evitați expunerea la apă sau la umiditate ridicată. Nu îl expuneți la nicio sursă de căldură. Nu lăsați la îndemâna copiilor. Nu utilizați în prezența gazelor inflamabile. Garanția va înceta în cazul utilizării necorespunzătoare. Telco Accesoriul a testat produsul într-un mediu de testare. Toate declarațiile/declarațiile făcute de Telco Accessories cu privire la (funcționarea) produsului se bazează pe rezultatele obținute în urma acestor teste. Aceste rezultate/declarații/declarații nu pot fi garantate, de exemplu, în cazul unei utilizări deviate sau nejudicioase și/sau al utilizării într-un mediu diferit.

### GR Προειδοποιήσεις

Μην ρίχνετε, μην αποσυναρμολογείτε ή επιχειρείτε να επισκευάσετε τον φορτιστή μόνοι σας. Αποφύγετε την έκθεση σε νερό ή υψηλή υγρασία. Μην εκθέτετε σε καμία πηγή θερμότητας. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία εύφλεκτου αερίου. Η εγγύηση θα λήξει σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης. Η Telco Accessories έχει δοκιμάσει το προϊόν σε δοκιμαστικό περιβάλλον. Όλες οι δηλώσεις/δηλώσεις που γίνονται από την Telco Accessories σχετικά με τη (λειτουργία) του προϊόντος βασίζονται στα αποτελέσματα που προέκυψαν από έτοιμα έγγραφα. Αυτά τα αποτελέσματα/δηλώσεις/δηλώσεις δεν είναι εγγυημένα, για παράδειγμα σε περιπτώσεις

παρεκκλίνοιας ή αλόγιστης χρήσης ή/και χρήσης σε διαφορετικό περιβάλλον.

### BG Предупреждения

Не изпускайте, не разглобявайте и не се опитвайте да ремонтирате сами зарядното устройство. Избягвайте излагане на вода или висока влажност. Не излагайте на въздействието на източници на топлина. Съхранявайте на място, недостъпно за деца. Не използвайте в присъствието на запалим газ. Гаранцията ще отпадне в случай на неправилна употреба. Telco Accessories е тествал продукта в тестова среда. Всички изявления/декларации, направени от Telco Accessories относно (работата) на продукта, се основават на резултатите, получени от тези тестове. Тези резултати/изявления/декларации не могат да бъдат гарантирани, например в случаи на отклоняваща се или неразумна употреба и/или употреба в различна среда.

### RS Upozoreња

Nemojte isplushati, rastavljati ili pokušavati da sami popravite punjač. Izbjegavajte izlaganje vodi ili visokoj vlažnosti. Ne izlažite nikakvom izvoru toplote. Državiti van domašaja dece. Ne koristiti u prisustvu zapaljivog gasa. Garancija ће prestati u slučaju nepravilne uporabe. Telco Accessories je testirao proizvod u testnom okruženju. Sve izjave/deklaracije koje je dao Telco Accessories o (funkcionisanju) proizvoda zasnovane su na rezultatima dobijenim takvim testovima. Ovi rezultati/izjave/deklaracije se ne mogu garantovati, na primer u slučajevima odstupanja ili nerazumne uporabe i/ili uporabe u drugom okruženju.

### UA Попередження

Не кидайте, не розбирайте і не намагайтеся відремонтувати зарядний пристрій самостійно. Уникайте впливу води або високої вологості. Не піддавайте впливу джерел тепла. Зберігайте в недоступному для дітей місці. Не використовуйте в присутності легкозаймистих газів. У разі неналежного використання гарантія анулюється. Telco Accessories протестувала продукт у тестовому середовищі. Усі заяви/



# WARNINGS

декларациі, зроблені Telco Accessories щодо (роботи) продукту, ґрунтуються на результатах, отриманих під час таких випробувань. Ці результати/заяви/декларациі не можуть бути гарантовані, наприклад, у разі відхилення від норми або неналежного використання та/або використання в інших умовах.

## RU Предупреждения

Не роняйте, не разбирайте и не пытайтесь ремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Избегайте воздействия воды или высокой влажности. Не подвергайте воздействию источников тепла. Храните в недоступном для детей месте. Не используйте в присутствии легковоспламеняющихся газов. В случае ненадлежащего использования гарантия аннулируется. Компания Telco Accessories провела испытания изделия в тестовых условиях. Все утверждения/декларации, сделанные компанией Telco Accessories относительно (работы) изделия, основаны на результатах, полученных в ходе таких испытаний. Эти результаты/заявления/декларации не могут быть гарантированы, например, в случае отклонения или неправильного использования и/или использования в другой среде.

## TR Uyarılar

Şarj cihazını düşürmeyin, parçalarına ayırmayın veya kendi başınıza onarmaya çalışmayın. Suya veya yüksek neme maruz bırakmaktan kaçınin. Herhangi bir iş kaynağına maruz bırakmayın. Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. Yanıcı gazların bulunduğu ortamlarda kullanmayın. Uygunsuz kullanım durumunda garanti geçersiz olacaktır. Telco Accessories ürünü bir test ortamında test etmiştir. Telco Accessories tarafından ürünün (çalışması) hakkında yapılan tüm açıklamalar/beyanlar bu testlerden elde edilen sonuçlara dayanmaktadır. Bu sonuçlar/beyanlar/açıklamalar, örneğin sapma veya tedbirsiz kullanım ve/veya farklı bir ortamda kullanım durumlarında garanti edilemez.

## AR تاريذجت

تقريب وطرول وأامال، ضررع لال ب ن لجت. كس ف ن ب ح ال ص ل و ا ح ت وأ ك ك ف ت وأ ن ح ل ل ل ط ق س ت ال و و و ي ف م د ج ت س ت ال. ل ل ف ط أ ل ل و ن ت م ن و ن ا و ي ع ب ط ف ح ي. ا و ر ا ح ر د ص م ي أ ل ضررع ل ال. ا و ي ا و ا ل

Telco Accessories تار ب ت ا و ي ف م د ج ت س ت ال ا و ر ا ح ر د ص م ي أ ل ضررع ل ال ط ق س ت ال و و و ي ف م د ج ت س ت ال. ل ل ف ط أ ل ل و ن ت م ن و ن ا و ي ع ب ط ف ح ي. ا و ر ا ح ر د ص م ي أ ل ضررع ل ال. ا و ي ا و ا ل

EU DECLARATION OF CONFORMITY	
(In accordance with EN ISO/IEC 17065:2)	
Production number:	SDCP 214239
Name and address of manufacturer / EU-RE:	Telco Accessories BV Koolsteun 13 2002 DR Maastricht Netherlands
THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:	
Name and address of manufacturer:	Telco Accessories BV Koolsteun 13 2002 DR Maastricht Netherlands
Product identification:	SPACON - Tweelving
THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:	
EU Community legislation:	Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU Battery Regulation (EU) 2013/54/EU
Harmonized standards:	Radio equipment EN 300 328 V2.2.2 Safety of electrical equipment EN 60335-1:2014 + A11:2014 Equipment of machines to which category 2 tools (EMF) EN 60335-2-201 Electromagnetic Compatibility (EMC) EN 301 489-1 V2.2.2 EN 301 489-1 V1.9.2 EN 301 489-1 V2.2.4
SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:	
Name and date of issue:	Maastricht, 29 November 2024
Signature:	
Name, function:	Rijkman CEO
Company name:	Telco Accessories BV



**HIGHER QUALITY**  
= LOWER IMPACT

**CUSTOMER SUPPORT**

support@tag.nl

+31 (0)30 635 4800

**TELCO ACCESSORIES GROUP**

Hoofdveste 19, 3992DH Houten

The Netherlands

**#MOREENERGY**

**XTORM.EU**